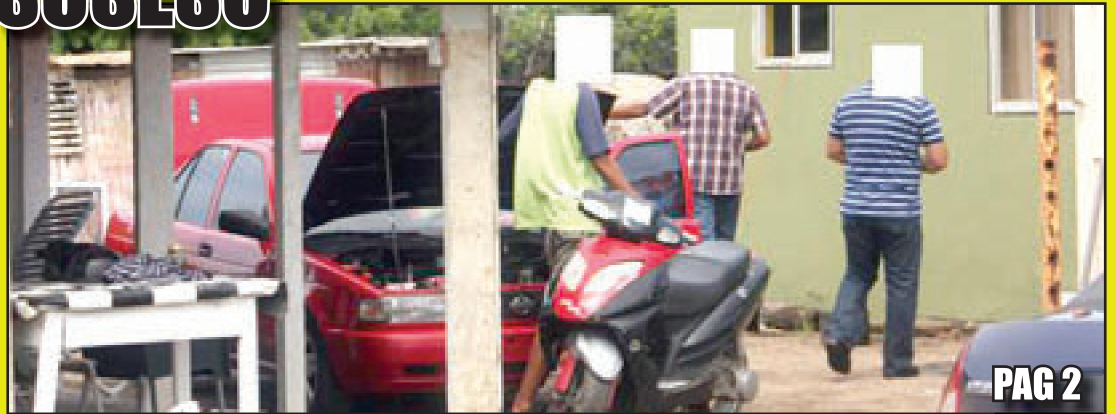


SUSESO



Polis a haya e cas di ladronnan

MR. DAVID KOCK TA INSISTI CU GRUPO FRESNOS TIN OPCION RIBA BUSHIRI HOTEL

A DESCUBRI WESONAN DERA NA COSTA NORTE



GRUPO FRESNOS 16 Y TRUSAM TA SER CONSIDERA COMO COMPANIANAN CORUPTO



A base di publicacionnan na Spaña

Grupo Fresnos 16 y Trusam ta ser considera como companianan corupto

FOR di algun publicacion cu ta yegando mesa di redaccion for di Spaña, cu ta indica cu Grupo Fresnos 16, den combinacion cu Grupo Trusam, ta bao di investigacion pa varios actonan coruptivo na Spaña.
E mesun modus operandi cu nan ta haci actualmente na Aruba, haya opcion riba tereno, etc., despues di no cumpli y ora cu haya otro interesado, ta lanta caso pa demanda daño y perhuicio, y asina haya un cantidad di placa, sin cumpli cu condicionnan etc.
Asina p.e. ta ser menciona nomber di Juan Manuel Trugillo, kende ta ser considera e master-mind tras di tur e modus operandi aki, pa cual actualmente ta ser busca pa husticia Spaño. E mesun persona aki, tabata na Aruba, unda a negocia no solamente pa haya e pida tereno pa construi un hotel, cu lo ser opera pa Sol Melia, pero tambe a pidi un tereno masha grandi, unabes cu lo muda e haf di container, pa desaroya henter un compleho di condo's y shopping-mall.
Mescos cu loke cu Namdar y Royal Caribbean kier a desaroya, pero awor a haya un otro grupo interesa.
Tin mucho mas informacion, di e gruponan aki, y sigur lo tende mas di nan den Corte di Husticia, dia cu e caso sumario aki keda trata. Y tin tambe algun declaracion haci pa e.o. e propio Edison Briesen na Ministerio Publico, cu por condena tambe.
Fin di siman aki, nos di AWEMainta a keda di haya algun recorte y hasta algun copia di corespondencia, p'asina pueblo mester huzga pa su mes.

Awe durante presentacion na WEB Aruba N.V.

Lo pidi splicacion riba e formula di cobranza di brandstofclausule

TA intencion pa awe e Comision di Energia di Parlamento, cu ta presidi pa mr. Andin Bikker, lo haci un bishita na WEB Aruba N.V., unda nan tin un presentacion, unda sigur lo discuti e asunto di 20% di energia di red di molinanan di biento cu te ainda no por ripara nada den reduccion di brandstofclausule.
Tambe mr. Andin Bikker kier sa mas di e handling fee cu a keda re-introduci, cu ningun hende no a tuma nota di dje.
Despues di e presentacion aki, mr. Andin Bikker lo duna mas detaye di esaki. Y asina tin varios pregunta di pueblo, cu sigur tambe lo bin riba mesa.
Loke sigur lo wordo puntra, pa WEB Aruba N.V. splica con nan ta calcula e brandstofclausule. Pesey algun siman atras, Bikker a pidi pa haya un copia di e acuerdo pa cobra brandstofclausule cu ta data for di 1964.
E tempo ey Aruba no tabatin molina di biento y como tal nan no por sigui cobra brandstofclausule 100% y lo demanda transparencia, segun mr. Andin Bikker.
Mr. Adin Bikker ta aplaudi e foro riba energia alternativa cu a tuma lugar siman pasa na Aruba. Tur esaki e ta spera di lo por yuda pa busca solucion pa baha prijs di awa y coriente y sigur di e brandstofclausule.
Ta hopi bon cu Gobierno ta aceptando e sugerencianan di Democracia Real, di hopi aña, pa bin cu kimamento di sushi pa fomenta coriente.
Tambe e lider di Democracia Real ta aplaudi e hecho cu Gobierno a bin cu e iniciativa pa duna reduccion di impuesto pa e.o. autonan di coriente, y autonan hyber. etc.
Tambe ta di aplaudi cu lo amplia e red di molina di biento te cu 40% pa coriente.
Maske cu te ainda den forma inexplicable ta cobra brandstofclausule na 100%.
Si mañan Gobierno saca mes un bid pa ampliacion di red di coriente, lo tuma sigur un 2 aña cu pueblo lo por nota algo.
Pesey Democracia Real lo ripiti un proposicion cu nan a haci varios biaha caba, pa evalua pa introduci e sistema di pre-pago di coriente. Un sistema cu ta ser aplica na Corsow caba y asina tur hende por controla nan uso di coriente, segun Andin Bikker.

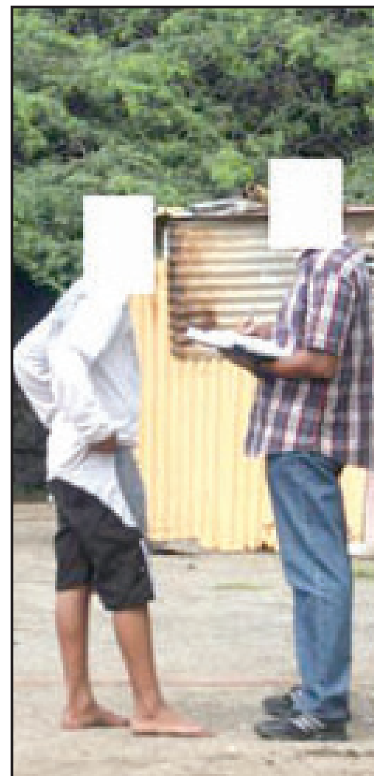
Esaki lo pone cu e sistema aki, cu ta funciona perfectamente na Corsow, y cu proximamente lo keda introduci tambe na St. Maarten, cu e ciudadano lo haya control riba su consumo di coriente y asina ta bira mas consciente. Y no mester warda te fin di luna, pa wordo sorprendi di loke nan ta ser cobra.

Polis a logra haya e cas unda e ladronnan ta biba









DIAHUEBS mainta a drenta informe di cu un testigo a wak e conocidonan di husticia e rumannan W. cu a core sali for di un cas banda di Millenium Resort posiblemento despues di a comete kiebro cu ladronicia y cu nan ta bayendo den un Sentra shinishi direccion di Moko. Varios polis a move den e direccion ey y nan a bin haya 2 auto cu e mesun number dilanti e cas pero e 2 sospechosnan mes a huy bay na pia y a drenta mondi. Polis a confisca varios cos cual ta mustra di ta procedente di ladronicia investigacion lo bay demostra si esey ta e caso. Y recherche a adverti e famia cu ora cu e sospechosonan bolbe nan lo bin pa detene nan.

Peticion pa un caso sumario a keda entrega

Abogado mr. David Kock ta insisti cu Grupo Fresnos tin opcion riba Bushiri Beach Hotel

ABOGADO mr. David Kock, a confirma cu nan bufete a keda aserca pa un grupo Spaño Fresnos 16, cu ta bisa cu ta nan a gana e destaho publico pa desaroya un hotel unda awe ta Bushiri Beach Hotel. Tabatin diferente otro grupo cu a participa na dicho destaho publico, incluso e grupo cu awe Gobierno kier duna, esta Baron Investment N.V. pa desaroya Hilton Hotel.
Pero e problema cu a surgi ta, cu Fresnos 16 dificilmente pa cuminsa desaroya un hotel, si banda di e sitio aki, tin un haf cu asina tanto container poni riba otro y tabata spera riba un decision di Gobierno.

Di acuerdo cu abogado mr. David Kock, e desaroyador cu masha pasenshi a keda sinta warda, pero Gobierno no por keda cla. Berdad el a dura largo, pero no pa culpa di e Grupo Spaño, pero ta Gobierno a pidi pa warda, y tabata aña pasa a keda cla, pero campaña electoral a stroba pa keda cla tambe.
Pero asina cu un Gobierno nobo a sinta, e grupo aki a busca un asercamento, pasobra nan kier pa un bon lazo cu Gobierno, pasobra Fresnos no tin nada di haci cu politica y kier sinta cu Gobierno.

A manda carta, pa reconsidera, pasobra nan tin un deal, pero ora cu Gobierno aki ta decidido pa duna un otro grupo, a dicidi di pone beslag riba Bushiri Beach Hotel. Ta for di 2007, tur esaki a cuminsa y e grupo aki tin un file grandi, di tur convenio cu nan tin cu Gobierno y Gobierno ta continuacion.

Pero Sol Melia, debi na un crisis economico mundial, den un carta a laga sa cu e kier warda 2 aña prome di participa den e hotel aki, segun mr. David Kock. Pero ningun momento a pone un paro n'e proyecto, manera Minister Otmar Oduber a duna di conoce.
E desaroyador si, di su banda, Fresnos 16 cu a haya e opcion, si kier pa reconoce e opcion aki, y nan sigur no a deshaci di nan plannan.

Fresnos 16 ta convenci cu after all, Sol Melia mes lo bay opera e hotel aki. Awor debi cu Gobierno aki a tuma otro paso, no a keda Fresnos 16, via di nan abogado mr. David Kock di cuminsa un caso pa pidi Huez pa mustra Gobierno cu nan mester honra e derecho cu nan tin.
Awe por tende cu Minister Otmar Oduber ta bisa, cu e grupo aki no a cumpli cu ningun condicion.
Esey no ta berdad, pasobra na 2007 nan a pone un garantia di banco di 2 miyon y pico dolar. Pero ta Gobierno no a cumpli cu su parti, e.o. pa haya e tereno adicional, cu Gobierno a priminti e grupo aki.

Mientrastanto Gobierno a entrega peticion pa un caso sumario, pasobra Minister Otmar Oduber kier claridad y no kier pa historia ripiti. De lo contrario Aruba lo por perde tambe e posibilidad di haya un hotel di 5 strea opera pa Hilton International.

Ki dia e caso aki lo tuma lugar, no ta conoci ainda, pero di acuerdo cu nos sa, e lo bira un caso masha interesante, mirando e cantidad di documento cu cada banda tin, alegando cu nan tin razon.

Loke ta parce weso humano haya na costa pariba di Alto Vista











TABATA algo prome cu 6.30 or di atardi, cu un famia a dicidi di bay cana na costa norte di Aruba, poco mas pariba di Alto Vista. Di acuerdo cu informacionnan recibi, nan a bay banda di un rancho, unda e muchanan tabata piki cocolishi. Un dado momento, e tata a descubri un parti unda awa di yobida tabata basha for di e barancanan y a crea un canal coba den e canal ey e tata a mira manera paña di hende, y tin lo tin un weso ta sali for di bao di e santo mesora ela coba un poco mas y a haya mas weso.Mesora e famia aki a yama polis pero mirando cu tabata bira scur entre tanto ela yama un otro amigo cu ta traha na Hospital, kende a dicidi di bay dibiaha na e sitio. Na yegada di polis mesora a investiga e area rond pero debi na cu a bira scur a dificulta e trabaonan un poco pero debi cu na prome bista ta mustra cu ta probablemente di un bestia pero pa mas sigur ela hiba loke ta parce weso humano p'e Patologo haci un investigacion, mientras cu polis a tuma nota di loke a keda descubri. Y si resulta di ta weso humano lo bolbe pa sigui cu investigacion.

Comision Un Solo Aruba na Eddie Briesen

Porco sushi ta busca muraya limpi pa e frega su curpa

EDDIE Briesen en bes di a siña di e golpi cu el a haya den ultimo eleccion caminda pueblo di Aruba a dune un dikke onvlodoende, ainda e ta purba di bin susha nomber di un di e ministernan cu mas duro ta trahando pa Aruba, Minister Otmar Oduber.
Den su afan pa tapa tur e logronan obteni pa Otmar Oduber, e no ta worry pa perhudica futuro di Aruba y awor a pone na peliger e binimento di un hotel 5 strea caminda e ruina di Bushiri ta.
Manera Minister Oduber a bisa, si Briesen no ta hinca den un of otro forma den e beslag cu e grupo Spaño a pone riba Bushiri, ta bruho e ta of e tin un bala di cristal, pasobra ta con por ta cu e tabata sa cu e beslag ta bin si e no a ni yega ainda na Departamento Huridico.
Loke e señor aki ta haciendo ta un acto di traicion contra nos pueblo, ora bo ta para banda di un compania cu kier perhudica futuro di nos pais, ora bo no ta bisa e compania aki cu no a cumpli y pesey otro ta bay haye! Pero ta pasobra Otmar Oduber a logre e ta prefera di para banda di un compania di afor lagando nos pais un banda. Foei!
Pa purba hustifica su traicion, manera ta custumber di e integrantenan di MEP, el a bay bek te na aña 2000 ora ex minister Beke lo a bende Bushiri cu e grupo Lionstone. El a referi aki cu Otmar Oduber tabata hinca den e hunta di supervision y cu e no para e benta aki.
Eynan por wak con daña su mente ta y con hopi veneno ta core den su sanger, pasobra actual Minister Oduber a entrega su retiro for di e hunta ey for di 1999 ora el a asumi e posicion di Hefe di Prensa.
Pa colmo Minister Otmar Oduber tabatin contacto promer biaha cu e grupo Lionstone awor cu el a bira Minister, nunca antes.
Riba e parti cu Briesen ta bisa cu no a bay un destaho publico, atrobe e señor yoron aki ta equiboca. Loke Minister di Turismo a haci ta continua cu e gruponan cu a bay destaho publico cu a tuma lugar na 2006 bou maneho di Eddie Briesen mes. Esey ta continuacion di maneho!
Mentira tras di mentira ta loke Eddie Briesen ta haciendo, e ta buscando un muraya limpi pa bin frega su curpa y creando situacionnan cu ta perhudica Aruba solamente pa purba kibra e maneho fenomenal di Minister Otmar Oduber.
Wel, Sr. Briesen, Comision Un Solo Aruba ta sigur cu ni abo ni bo partido lo kibra e deseo, vision y pasion di nos Minister Otmar Oduber pa sigui traha dia aden, dia afor pa bienestar di nos dushi pida baranca. El a bira minister pa traha pa su pueblo, pa hiba nos isla riba un rumbo di porvenir, sacand'e for di e abismo cu bo partido a hinke durante 8 aña largo.

Di acuerdo cu Banco Central

Economia di Aruba ainda ta sigui debil

Banco Central di Aruba (BCA) ta conclui den su relato mensual pa luna di juli cu e actividad economico di Aruba ta sigi debil compara cu aña pasa.
E entrada for di impuesto riba benta dor di negoshi (BBO) coregi pa inflacion a registra un bahada di 2,0%.
Segun e mesun indicador aki, e actividad economico a cay cu 6.7% den e prome mitar di aña 2010.

Durante juli 2010, e cantidad di turista a subi (+0,2%). E mercadonan cu a contribui n'e crecemento chikito aki tabata Brasil (+30,8%), Canada (+20,7%), y Reino Uni (+21.7%), mientras cu e cantidad di bishitante di Venezuela (-16,6%), Hulanda (-10,0%), y Merca (-8,0%) a baha.
Mester menciona cu durante e periodo aki Aruba a hospeda e di 36 Campeonato Latino Americano di Senior League, cual a wordo atendi pa mas cu 200 basebalista for di exterior.
Ora di exclui e hungadornan aki un caida chikito (-0,1%) a wordo registra pa juli 2010.

E cantidad di turista crucero a disminui significantemente cu 53,9%, compara cu e mesun luna
un aña anterior.
E indice di prijs di consumo (CPI) di juli 2010 a registra un deflacion di 0,1%, compara cu e mesun luna di 2009.
E ultimo biaha cu un deflacion a wordo registra tabata na october 2009. Ora cu exclui e componentenan di awa, electricidad, y gasoline, un caida di 0,8% den e prijsnan na consumidor ta resulta.

E total na entrada di impuesto di juli 2010 a baha cu Afl. 7,7 miyon (-10,6%) ora cu compara cu e mesun luna di aña pasa. E desaroyo aki por wordo atribui den parti na un bahada di Afl. 7,5 miyon (-56,0%) den e entrada for di impuesto riba benta dor di negoshi, cual t'e resultado di e reduccion den e tarifa di BBO for di 3 pa 1,5% desde prome di Januari 2010.

E cantidad di placa den circulacion na juli 2010 a mengua cu Afl. 17,3 miyon te na Afl. 3.221,7 miyon a consecuencia di un fluho neto di fondonan pa exterior di Afl. 40,9 miyon, cu a ser parcialmente mitiga pa un aumento di Afl. 23,6 miyon den e activo domestico neto.
E fluho neto di fondonan pa exterior menciona anteriormente a contribui na un caida den e reserva di divisa (excluyendo diferencianan den revaluacion di oro y reservanan internacional) te na Afl. 1.511,2 na final di juli 2010, cu ta Afl. 91,6 miyon of 6,5% mas halto cu e suma registra den e luna corespondiente di 2009.

E crecemento den e activo domestico neto menciona anteriormente den juli 2010 a wordo causa pa un bahada di Afl. 12,6 miyon den e credito neto di e sector bancario n'e sector publico, cu por wordo atribui na un bahada di Afl. 50,6 miyon den e depositonan di Gobierno, cual ta relata na un pago di Afl. 40,0 miyon di "treasury bills" cu tabata den man di e sector bancario. Fiansa na empresanan a subi cu Afl. 11,9 miyon, principalmente dor di un crecemento den liña di credito na empresanan.

Mas ainda, fiansa pa contruccion di cas a registra un subida di Afl. 3,7 miyon (+0,5%), mientras cu credito na consumidor a disminui cu Afl. 6,6 miyon of 1,2%.

Andin Bikker ta spera cu

Maske e ta parti di acuerdo nobo di gobernacion, e concepto di ley pa trafico liber den Reino, no mira luz di dia

LIDER di Democracia Real, mr. Andin Bikker a tuma nota cu den e acuerdo di gobernacion di e Gobierno nobo di Hulanda, di Prome Minister Mark Rutte, cu nan a menciona cu nan lo bin cu e famoso Rijkswet, e asunto di trafico liber den Reino, cu a base di reprocidad, mester duna aceso liber n'e Hulandes Europeo.
En todo caso Democracia Real ta hopi preocupa cu e concepto aki, sigur weitando e escala limita di nos pais tin.
Andin Bikker a bisa cu e lo sigui e asunto aki di serca, pa sa exactamente ta kico e concepto di Ley di Reino aki ta ensera. Y con leu e partner den Reino, Hulanda kier bay cune. Na april, Andin Bikker a wordo bisa den Tweede Kamer Hulanda, cu nan no ta bin cu e ley aki mas. For di awor caba, Democracia Real kier laga sa, cu e concepto di ley aki no ta carga aprobacion di partido.
Na Hulanda, a ser bisa, cu e ley aki ta bin p'e hobennan Antiyano problematico, mientras cu Raad van State a mustra cu esaki no por. Pesey a bin cu adaptacion di e ley aki, cu ta inconstitucional, segun Andin Bikker.
E acuerdo di gobernacion aki ta mas bin di indole politico, pero no a bay tras di e parti huridico, cu no por. Ta di spera cu e concepto aki no mira luz di dia, segun e lider di Democracia Real.

Ultimo Gobernador y Prome Minister a ricibi ehemplar

Cas di Antiyas na Den Haag a bira e di 91 casita Delft blou di KLM



AYERA dia 7 di october, tabata e di 91 aniversario di KLM y KLM a agrega casita 91na e coleccion famoso di cas miniatura Delft blou cu pasaheronan viahando den Business Class por colecciona. C asita 91 ta un replica di Cas di Antiyas na Den Haag cu hopi aña a sirbi como residencia oficial di e Minister Plenipotenciario di Antiyas Hulandes na Hulanda y cu for di otro siman ta bira Cas di Corsow pa e pais autonomo, Corsow.

En cooperacion cu municipio Den Haag, ayera e presentacion di casita # 91 a tuma luga na Madurodam, na un distancia masha cortico for di Cas di Antiyas (Antillenhuis). Aki na Corsow Gerente General di KLM, Simone Wickenhagen, ayera mainta a entrega e ultimo Gobernador Antiyano mr. Frits Goedgedrag y e ultimo Prome Minister di Antiyas Hulandes Emily de Jongh-Elhage, ambos den Forti, un ehemplar di e casita Delft blou nobo.

Pa KLM e cambio den structura politico di Antiyas Hulandes riba 10-10-10 ta forma un oportunidad bunita pa inclui Cas di Antiyas den e coleccion di KLM su casitanan. Antiyas Hulandes, consistiendo te awe ainda di Sint Maarten, Corsow, Bonaire, Sint Eustatius y Saba, ta stop di existi. Diadomingo awor Sint Maarten y Corsow ta lanta como pais autonomo den Reino. Bonaire, Sint Eustatius y Saba ta bira municipio extraordinario di Hulanda, e asina yama islanan BES.

Aparte di e ocasion special aki, cu e escoho di Cas di Antiyas KLM kier enfatisa tambe for di e angulo historico su bon relacion cu Antiyas. Dia 15 di december 1935, na ocasion di e festividadnan pa 300 aña di gobernacion Hulandes na Antiyas, KLM a efectua e prome buelo transatlantico pa Corsow cu e avion Fokker FXVIII 'Snip'. E vuelo aki a forma e base pa extencion di e red di vuelo, entre otro pa Miami y Venezuela. E vuelonan pa Corsow a resulta exitoso y esey nan ta te awe. Antiyas keto bay ta un destinacion preferí pa pasaheronan di KLM. Tur aña KLM ta transporta alrededor di 150.000 pasahero pa Antiyas.

E ciudad miniatura Madurodam a haya e nomber di George Maduro, cu a nace na Corsow pero cu a bay Leiden na Hulanda pa studia ley. E'la haya fama pa su papel como oficial den ehercito y como miembro di e movimento di resistencia contra ocupacion Aleman durante e di dos Guera Mundial. Despues cu e'la fayece na 1945 su mayornan a pone un capital inicial disponibel pa construccion di Madurodam. Na su inauguracion a nombra prinsesa Beatrix, cu e tempo ey tabatin 14 aña, como e prome alcalde di Madurodam. Despues cu e'la bira Reina na 1980 e'la entrega su funcion di alcalde, pero e'la keda protector di Madurodam.

Replicanan pa casitanan Delft blou di KLM mester cumpli cu diferente criterio. Entre otro KLM semper ta scohe un edificio monumental cu un valor historico y cultural. Introduccion di un casita nobo semper ta relata na un evento nacional of internasional. Tambe e casita mester cuadra cu e coleccion existente y mester ta posibel pa traha un replica di e cas original. Cu excepcion di un, tur cas cu a fungi como modelo ta situa na Hulanda. E excepcion ta un replica di e edificio monumental y mundialmente famoso di Penha den Punda cu na fin di 2004 KLM a agregá como casita number 85 na e coleccion unico aki na ocasion di 70 aña presencia di KLM na Corsow.

E siman di Censo ta tras di lomba

CBS por mira atras riba un Censo 2010 sumamente exitoso





DIA 6 di october 2010 Oficina Central di Estadistica (CBS) a sera e periodo di contamento di poblacion y vivienda, esta Censo 2010.
Mester constata cu e cooperacion di parti di e comunidad Arubano pa cu Censo a resulta den un exito rotundo. Aunke cu e awacero den e ultimo dianan aki tabata un menaza continuo pa ehecucion di Censo, esaki no a stroba e encuestadornan pa bishita e hogarnan na Aruba.
Sin duda tur e informacionnan adkiri durante Censo 2010 lo resulta sumamente valioso y util p'e instancianan cu ta stipula maneho y p'esnan cu mester di e datonan aki, sea pa scol of trabao.

Alabez cu hopi orguyo y satisfaccion CBS por mira atras riba un cooperacion sublime y experencia unico di parti di e encuestadornan, kendenan na prome instante a haci e trabao aki mirando e parti financiero, pero a lo largo di e conteo a bira mas consciente y a sostene e meta comun di Censo, esta percura pa yuda un y tur den comunidad cu datonan estadistico.
Gran parti di e encuestadornan a wordo ricibi man habri n'e casnan y a wordo bon atendi p'e habitantenan.

Mester enfatisa cu no ta solamente e encuestadornan a haci un tremendo trabao, pero e hoofdteller y controleurnan tambe a traha hopi duro y tin algun di nan cu a traha hasta te den oranan di marduga. Nan entusiasmo pa cu Censo 2010 t'asina grandi cu algun di nan a organisa un encuentro ameno cu nan encuestadornan riba e anochi final di Censo 2010.
Sinembargo pa diferente motibo - e.o. e periodo di conteo a cay den e temporada di vacacion - varios t'e hogarnan cu no a wordo conta den e siman di 29 di september pa 6 di october. Siguramente tur e personanan cu no a wordo conta den e periodo aki tambe ta conta pa CBS y lo bay haya bishita di un encuestador durante e Natelling cu lo cuminsa dentro dos siman y cu lo dura te cu fin di november 2010.

Ta pesey CBS ta haci un apelacion na tur persona cu no a haya bishita di un encuestador durante e siman di Censo, pa nan tuma contacto mas pronto posibel cu CBS, ya cu CBS mester di nan adres pa percura pa nan wordo conta durante e Natelling proximo.
Administrativamente CBS tin un bista caba di cual t'e hogarnan cu no a haya bishita ainda dor di un encuestador, pero tumando contacto cu nos oficina, esnan cu no a wordo conta ainda lo confirma nan participacion n'e Natelling di october/november 2010.
Por fabor, tuma contacto cu CBS na telefon 583-7433 of via e-mail: www.cbs.aw y duna bo adres.

INTRODUCING THE FIRST OF MANY AMERICAN LEGENDS.

ORDER NOW

PHILLY CHEESE STEAK PIZZA

Domino's Pizza inspired and specialty Philly Steak Pizza is filled with tender slices of steak, onions, green peppers and mushrooms with provolone and American cheeses on a provolone crust.

Promotion is valid only for the Hand-Tossed crust. Not valid in conjunction with other promotions.
The price does not include delivery charges. This promotion is valid while supplies last.





CALL NOW!

Palm Beach	586 0333
Playa/ Tanki Leendert	582 0333
Savaneta	584 0444

GET THE DOOR. IT'S DOMINO'S®

Prome Minister Eman den combersacion cu Business News Radio di Hulanda



SRA. Hester van Dijk di e radio Hulandes BNR (Business News Radio) a tene un entrevista telefonico cu Prome Minister Eman riba dos topico di interes, esta e conferencia riba green energy cu a capta atencion mundial y riba e fecha historico 10.10.10, momento historico ora Antiyas Hulandes ta stop di existi.

Energia alternativa

Pa Prome Minister Eman e tema energia alternativa ta uno cu tin su atencion total. El a conta sra.van Dijk di e 10 molinanan di biento na Vader Piet cu na december 2009 a wordo poni den ehecucion. E molinanan aki ta genera 20% di e energia cu nos ta usa. "Pronto nos lo pone un bid pa bin cu 10 molina di biento mas generando asina 20% di mas di energia biento", asina Eman a splica. Mescos lo bin cu un bid pa colecta 5% di energia solar. Siman pasa tabata na Aruba personanan renombra entre nan esun mas conoci Al Gore, Sinke, Ockels, Cheung. Tur expertonan riba tereno di energia sostenibel. "E prijs di awa y coriente na Aruba ta halto dor di e prijs di petroleo cu ta sigui aumenta", asina Eman a splica. Ta pesey cu nos mester bai en busca di alternativa y mirando cu e islanan ABC ta aparece den e top dies di mundo na unda tin e fuentenan mas eficiente pa genera energia sostenibel: solo, biento duro y constante y e lama cu ta rondona nos. Otro motibo sin duda ta tambe cu nos mester cuida nos medio ambiente y percura pa e generacionnan cu ta bin tambe por gosa di e mundo aki. Banconan na Aruba ta dispuesto pa duna prestamo cu interes abou na e comunidad por inverti den p.e. panelnan solar y molina di biento pa uso na cas. Tanto Ockels como Al Gore a priminti di lo duna nan cooperacion na e Research Centrum riba energia alternativa cu pronto lo bin na Aruba.

10.10.10

"Demasiado largo a wordo mira na loke ta separa nos enbes di wak kico ta uni nos", palabranan di Prome Minister riba e pregunta con e relacion cu e islanan lo ta despues di 10.10.10. Aruba lo keda cu e bon cooperacion cu e tin su islanan ruman. Aruba a coopera cu e formalisacion di e cambionan estatal mescos cu Antias a haci esaki pa Aruba por a haya su Status Aparte asina anhela dia 1 di januari 1986. Eman ta contento cu Hulanda ta keda forma parti di e structura estatal nobo di e islanan. Esaki ta di gran importancia. Cooperacion y metanan cu nos ta pone nos dilanti mester wordo bon defini. "Cua ta e posibilidadnan cu Aruba tin di por ofrece Hulanda pa busca cooperacion y habri mercadonan den Latino America. E posicion di e islanan ta uno masha bon mes y di esey mester haci uso. Mercadonan interesante manera Brasil mester wordo treci aden", asina Eman a bisa. Finalmente Eman a bisa cu e relacion entre e habitantenan di e islanan lo bira mas intenso y mester mira kico ta e posibilidadnan den e relacion Den Haag y Europa y fortifica esaki.

Serlimar ta informa

Containers di desperdicio diadomingo awor na Santa Cruz

E Proyecto di Containers ta sigui diadomingo awor, 10 di october, specialmente pa habitantenan di Santa Cruz.

For di 8'or di mainta te 4'or di atardi, por haci deposito di desperdicio di cas grandi (grofvuil, mata corta, yerba etc.) den e containernan di Serlimar. Esaki lo ta banda di Scol Basico Cacique Macuarima y ta completamente gratis.

E containernan aki ta brinda un y tur e oportunidad pa deshaci di desperdicio di cas grandi. Nos ta den simannan di hopi yobida y mal tempo.

P'e motibo aki ta importante pa deshaci di tur cos cu por haci daño na bo cas of na otronan a consecuencia di mal tempo. Tambe, obhetonan cu no ta ser usa por yena cu awa y den e minimo di tempo por bira un criadero pa sangura, boa y otro animalnan rastrero. Pues ta mihor preveni y deshaci di tur cos cu no ta ser usa y cu por bira un peliger of molester pa bo of pa bisiñanan.

Serlimar ta apela pa percura p'e desperdicio ta bon tapa na momento cu ta transport'e di cas pa container. Di e manera aki ta evita cu cosnan ta cay na caminda. Tambe, na momento di tira e desperdicio, sigui instruccion di e opzichter di Serlimar. Si e container ta yen, deposita e desperdicio den e siguiente container bashi.

Di antemano, Serlimar ta gradici e cooperacion.

Temporada halto di turismo crucero a inicia

Gabinete Mike Eman y sector priva uni pa mehora calidad di nos producto





MINISTER President Mike Eman y Minister di Turismo, Otmar Oduber ta dunando tur e atencion necesario pa mehora calidad di Producto Aruba. Diaranson atardi tabatin un reunion cu un comision pa atende cu e preparacion di e temporada halto di turismo crucero.

Na e momentonan aki Aruba ta ricibi un promedio di 600 mil turista crucero y nan por bira den futuro turistanan cu ta dicidi di bin Aruba como turista 'stay-over'. Loke mester wordo haci ta duna e atencion necesario pa ora nan subi boto despues di un dia na Aruba, e imagen di nos isla den nan mester ta uno positivo. Pa logra esaki ta necesario contribucion di tur hende den comunidad. Asina e ministernan a reuni cu instancianan gubernamental y priva pa duna e atencion debido na e areanan di limpieza, seguridad, atraccion y recreacion.

Ministernan a duna informacion di kico ta tumando lugar na e momentonan aki, e diferente inversionnan cu ta of lo tuma lugar pa mehoracion di nos producto turistico. Ministernan a informa cu a pone placa disponibel pa 10 booth riba tereno di APA caminda cu lo ofrece puramente productonan local na nos bishitantenan. E boothnan aki lo wordo verhuur na esnan cu ta bende e productonan aki pa un suma mensual simbolico.

Minister di Turismo tambe a informa esnan presente cu lo tin un area specifico pa e tourbusnan para pa evita e situacionnan turbulento cu sa tuma lugar, banda di esey DOPV lo tin un post na e sitio tambe, di e forma aki ofreciendo un ambiente mas relaha y controla.

Un di e criticanan cu ta bin dilanti ta e falta di señalizacion cu tin, e turistanan ta baha for di barco y na e momentonan aki no tin ningun señal of borchi cu ta bisanan con pa yega algun caminda. Pa e motibo ey pa medio di e Tourism Product Enhancement Fund (TPEF) a pone un suma disponibel pa creacion di borchinan señalando e camindanan, esakinan lo bin tur cu e logo nobo di Aruba riba dje. Tambe lo bin cu borchinan na lugarnan strategico caminda lo pone e tarifanan di taxi pa ta visibel pa tur hende.

Minister President a pidi cooperacion di esnan encarga cu limpieza y mantencion pa destina algun ploeg mas pa atende cu e areanan turistico concentrando hopi riba Playa y e atraccionnan turistico mas bishita. Minister Oduber a indica tambe cu pa pedio di TPEF lo tuma 5 ploeg cu lo ta encarga cu e coredor turistico.

Premier Eman a duna opdracht tambe pa haci un assesment di estado di diferente edificacionnan y careteranan pa por drecha loke mester drecha.

Un di e puntonan mas preocupante na e momentonan aki ta e parti di seguridad mirando e cantidad di droga cu ta wordo ofreci na nos bishitantenan. Den e parti aki feasibility team ta hunga un rol hopi importante y a pidi pa wak e forma pa aumenta nan presencia riba caya.

Pa loke ta e parti di entretenimiento a papia riba algun idea cu ta encera envolvi artistanan local for di momento cu e turistanan ta baha for di barco, te presentacionnan na algun partinan di nos isla.

E reaccion di tur presente tabata hopi positivo pa cu e atencion special cu Gabinete Mike Eman ta dunando nos industria di mas importante y otro siman lo bay tin un reunion mas grandi ainda cu e doñonan di e negoshinan pa splicanan e cambio y pidi nan contribucion pa cu e mehoracion di nos producto.



CARIBBEAN SEA JAZZ FESTIVAL ARUBA.

OCTOBER 8&9

CAS DI CULTURA

2010



FRIDAY OCT 8 • CAS DI CULTURA • 6:30PM

Marcus Miller / Swing Design / Cosy Cotton ft. Grana Louise / Red Fulka / Sazon Cubano / Ivan Jansen / Scol Di Musica / Open Art Gallery And Film

SATURDAY OCT 9 • CAS Di CULTURA • 6:30PM

Issac Del Gado / Tizer ft. Karin Briggs / Serghio Jansen / Mystical Connection / Datapanik / Timbache / Off Shore / Scol Di Musica / Open Art Gallery And Film

1 DAY PASS US$ 32,- / Awg. 55,-

TICKETS AVAILABLE AT:

MooMba Beach, Cliffix, Super Food, CD's & More, Cas di Cultura.
More info visit WWW.CARIBBEANSEAJAZZ.COM

Minister Michelle Hooiboer-Winklaar ta papia cu Fundacion Pro Lechi Mama

(Entrevista pa Wendy Maduro)



MINISTER Winklaar tin dos yiu cu su excellencia a cria na pecho mientras cu e tabata traha como un profesional pafo di cas. Kico e por conta nos di su experencia cu dunamento di pecho y trahando pafor di cas?

Segun Minister tur dos experencia tabata hopi diferente. E parto di su prome yiu tabata hopi dificil y largo. E comienso di borstvoeding no a bay mucho bon y el a experencia hopi problema. El a regresa trabou despues di 3 luna. Loke tabata hopi importante pa Minister tabata e posibilidad pa por kolf durante orario di trabao. E beneficio di su funcion e tempo ey ta cu e tabata tin su propio oficina y por a lock su porta pa pomp. E tabata kolf e lechi pa e persona cu tabata cuida su yiu por a dun'e via boter.

Un otro desafio tabata cu debi na su funcion anterior e mester a biaha hopi. Ora e tabata di biahe afo, e tabata pomp masha hopi mes y vries e lechi. Despues e tabata trece esaki bek Aruba. Minister ta expresa: "Mi por bisa orguyosamente cu mi a duna mi yiunan lech'i pecho pa 9 luna largo."

Cu e di dos yiu, e parto tabata hopi mas facil y esaki a pone cu dunamento di pecho a bay mas facil tambe. E tabata miho prepara loke tabata sper'e y con pa bay om cu cierto problemanan cu el a experencia cu su prome yiu.

Ki conseho Minister Winklaar tin pa otro mamanan cu ta duna pecho y traha pafor di cas? Su conseho pa otro mamanan: nunca entrega. Haci bon uso di e ley cu ta brinda mamanan 25% di nan orario di trabao pa sea pomp of cria e baby na pecho. Nos ta hopi afortuna pa tin e ley aki cu ta proteha e baby su derecho di haya lech'i materno y cu ta permiti nos pa mantene un bon produccion di lechi. Un bon pomp ta esencial tambe. Corda cu si bo pone den bo mente pa logra bo tambe por enfrenta cualkier obstaculo cu exito.

Fundacion Pro Lechi Mama ta duna su excelencia un danki masha grandi pa e entrevista aki y pa su apoyo na nos Fundacion.

Andin Bikker dispuesto pa haci un test-case

AZV no tin un base legal, pa menasa un asegurado cu e no ta segura mas

Si e no busca su carchi

E mes a keda confronta cune, ora cu el a haya un sorpresa desagradabel di parti di AZV. Lider di Democracia Real ta referi aki n'e hecho cu Organo di AZV ta manda nos conciudadanonan carta caminda ta wordo participa cu nan a manda un carta caba, y te ainda nan no a pasa busca nan carchi nobo di AZV. E mes a haya un carta fecha 1 di september, pero a haya 1 di october ultimo, cu e participacion cu si pa dia 30 di september bo no a busca bo carchi nobo di AZV, nan ta sacabo for di e seguro y probablemente lo purba di sacabo for di Censo tambe.

Segun mr. Andin Bikker, esaki ta inexplicable y sigur AZV no tin un base di ley pa para riba e menasa aki. Lider di Democracia Real a hay'e ta profundisa den e ley di AZV, unda a keda conclui cu tur residente tin derecho pa ta sigura, asina cu nan ta inscribi na Censo. Solamente si bo no tin un carchi valido, bo no por bay dokter, cu ta den servicio di AZV, pero esey no ta pone cu AZV no tin derecho pa bisa un conciudadano cu e no ta segura mas.

AZV ta un seguro general y hasta bo por haya un seguro temporario. Pesey loke cu AZV ta scirbi den e cartanan aki, no tin un base legal, segun Bikker y esnan cu haya nan confronta cu un situacion similar, Andin Bikker ta pidi nan pa mand'e un e-mail na andin.bikker@gmail.com pa haci un test-case contra di AZV. Andin Bikker lo manda un carta tambe p'e Minister concerni p'e bay wak kico ta pasando na AZV, unda nan ta trata di spanta balente, dor di manda carta comosifuera cu mundo ta bay caba.

Xpresa bo mes

Segun Omaira Lares:

Pa eficiencia integracion di dpo y p&o justitie ta necesario

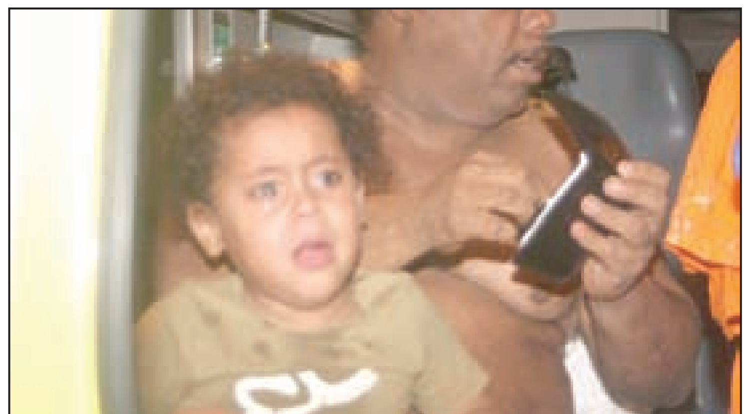
A tuma sra. Omaira Lares 8 aña pa realisa cu e funcionamento di e dos departamento di "Human Resources" band'i otro no ta eficaz ni eficiente.
Despues cu ex-Ministro di Husticia, sr. Rudy Croes a bin cu e ilustre idea pa dividi Directie P&O, sra. Omaira Lares t'e prome persona, cu a apoya e idea ridiculo aki, esaki despues cu e funcion di "Hoofd P&O Justitie" a wordo priminti na su persona.
E tempo aya sra. Omaira Lares tabata e "project chef", cu a haña e tarea honorario di e Gobierno di MEP pa dividi Directie P&O den dos departamento di "Human Resources" y aworaki manera un "donderslag uit heldere hemel" un bes mas como "project chef" ta haña e tarea, pero e biaha aki di Gobierno di AVP, pa realisa e integracion di e dos departamento aki den un solo Directie P&O.

Ainda por corda cu 25 aña pasa e adviesbureau "Berenschot" hunto cu e "Projectbureau Status Aparte" a realisa e integracion aki caba. "Why all that fuss?"
Na 1985 tabatin dos departamento di P&O, esta un di Eilandgebied Aruba y un di Antiya Hulandes, cu mester a wordo integra prome cu e realisacion di Status Aparte.
Ta mas cu logico cu e integracion aki tabata necesario, mientras na otro banda no tabata tin motibonan valido pa cu e division di Directie P&O, cu sra. Omaira Lares cu "blessing" di ex-Minister di Husticia sr. Rudy Croes a realisa 8 aña pasa.
Pero e tactica di dividi y reina ta algo comun den seno di MEP.
Ta papia cu mester cambia e "maneho di personal", cu esaki ta hopi "anticua" etc. etc. "Laten we elkaar alsjeblieft geen mietje noemen", tur hende sa cu ki meta a institui un "P&O Justitie" 8 aña pasa.
En todo caso no tabata pa mehora e funcionamento di dicho departamento y tampoco pa motibonan di "modernisacion".
E departamento aki a sirbi como un arma hopi poderoso pa persigui "padvinders" y otro siguidornan fiel di AVP.
Por bisa cu esaki tabata e unico logro di MEP tambe.

Ta duda cu e Gobierno actual t'asina "naïf" pa nombra sra. Omaira Lares den e funcion di "Directeur P&O". Un solucion den esaki ta pa institui e ya acostumbrado "Management Team". Lo ta bon pa quote un pasahe di un articulo cu a wordo publica den "AWEMainta" aña pasa.
"Er is in Aruba een zorgwekkende oververtegenwoordiging van ambtenaren van een bepaald politieke partij (MEP) in leidinggevende functies."
"Het risico van een ambtelijk politieke klasse bij de overheid is dat er geen objectieve advisering meer naar de Regering (i.c. Kabinet Mike Eman) uitgaat".

Ta duda hopi cu e "snuggere kopstukken" di partido lo cay den e trampa aki. Den cuadro di esaki no mester lubida e afamado "blunder" di Tico Croes den pasado.
Nomber y adres conoci na redaccion

Mucha a core crusa y a dal riba pick-up pasando den Wilhelminastraat





DIARANSON anochi a drenta informe di un accidente unda un mucha chikito a keda herida ora e tabata crusando caya, a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Un patruya policial cu tabata hibando un dama cu tabata burachi na warda di playa a bin topa y a raporta esaki pidiendo e ambulans cu mas urgencia. Na yegada di ambulans nan a atende e mucha y a core hibe hospital. Informacion adicional ta confirma cu ta e mucha a core crusa y a dal riba e pick-up. Pa mas sigur a hiba e mucha hospital pa un control.

Caos y panico pa tiroteo na Monterrey









UN muher a muri y cuater persona a resulta herida durante un tiroteo den e ciudad Mexicano Monterrey, den un di e estadonan cu ta mas afecta pa violencia di crimen organiza, segun información di e director di polis local, Jorge Garza. E oficial a bisa cu e tiroteo a cuminsa ora un homber a baha di un pickup y los tiro contra e peatonnan riba cruce di un di e avenidanan mas transita di e ciudad, cu ta e zona industrial di México. Monterrey a sufri un aumento di violencia, mescos cu otro puntonan di e pais cu ta na frontera cu Merca, a raíz di e lucha contra narcotrafico. Dia 3 di october un dozijn di civil, entre nan seis menor, a resulta herida den un atake di granada riba un plaza publico di un bario di Monterrey, e di tres ciudad mas grandi di México.

Gobierno di Chavez ta investiga colaborador di E T A

Gobierno di Hugo Chávez a dicidi di habri un investigacion riba e actividadnan di e colaborador di ETA, Arturo Cubillas, despues cu a bira conoci cu e'la yuda entrena e presunto miembronan di e grupo terorista, Xabier Atristain y Juan Carlos Besance, na Venezuela na 2008.

E canciyer Venezolano, Nicolás Maduro, a comunica e decision aki na e ministro di Asuntonan Exterior, Miguel Ángel Moratinos, despues di un conversacion telefonico di ayera, un vocero di e departamento a informa.

Segun declaracion di e huez Spaño Ismael Moreno di dialuna ultimo, Cubillas, cu ta traha pa Gobierno di Chávez, a participa den e entrenamento di Atristain y Besance, miembronan di "comando Imanol" deteni na Guipúzcoa siman pasa.

E Ehecutivo di Caracas a tuma e decision pa investig'e algun ora despues cu e propio Moratinos a pidi e embahador di Venezuela na Spaña, Isaías Rodríguez, pa tuma "accion concreto" contra e colaborador di ETA aki.

Maduro tambe a bisa Moratinos cu e investigacion lo wordo haci a base di e declaracion di e huez Moreno riba e cursonan di maneho di explosivo y arma cu a tuma lugar na juli y augustus 2008, e fuentenan a añadi.

E ministronan a tene dos conversacion ayera despues cu Moratinos a pidi e embahador pa actua mesora contra Cubillas.

E colaborador di ETA aki, cu tin nacionalidad Venezolano como cu e ta casa cu un ciudadano di e pais, a wordo deporta di Argelia pa Caracas na 1989.

Desde 2005, e ta ocupa e puesto di hefe di seguridad den un organismo di Ministerio di Agricultura Venezolano.

Ministerio Publico Spaño ta bisa cu e ta representante di e grupo di ETA den e zona ey di America desde 1999 y ta responsabel pa e relacion cu FARC.

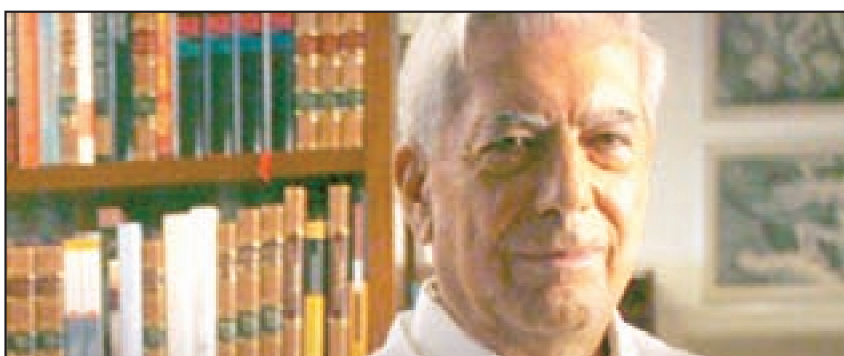
E Ehecutivo di Chávez a tuma e medida pa investiga Cubillas despues cu e'la haya e declaracion di huez Moreno pa medio di Embahada di Spaña na Caracas.

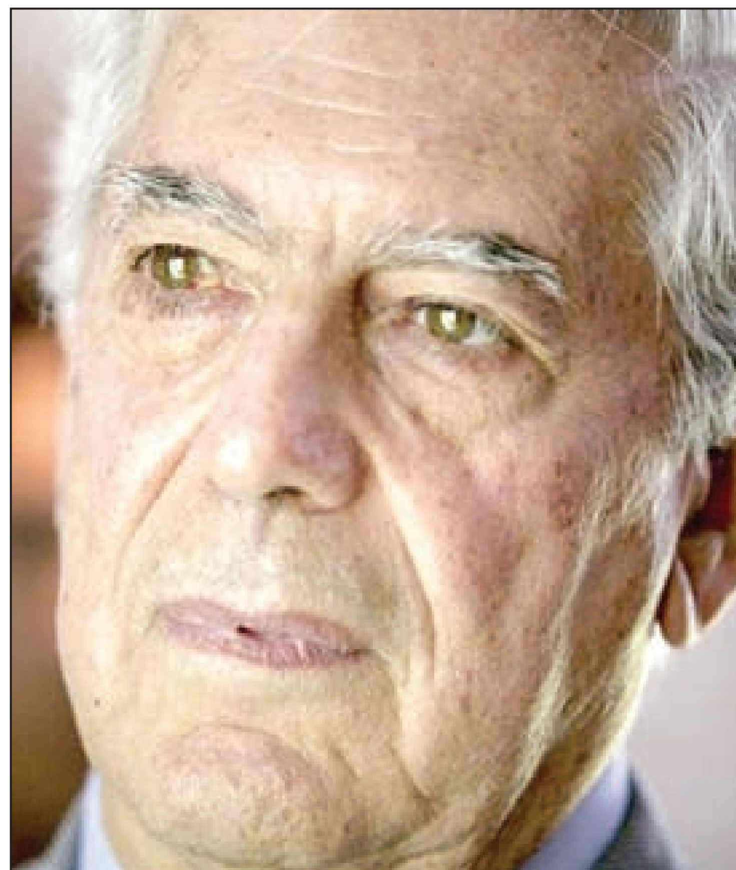
E ministro di Asuntonan Interno Spaño, Alfredo Pérez Rubalcaba, a bisa cu Cubillas tabatin un relacion "serio" cu ETA y cu Guardia Civil y su departamento ta kere e testimonio di e integrantenan di "comando Imanol" di cu nan a ser entrena na Venezuela.

Tanto Rubalcaba como e prome vicepresidente di Gobierno Spaño, María Teresa de la Vega, ta convenci cu autoridadnan Venezolano no tabata na altura di e entrenamentonan di miembronan di ETA y cu nan lo colabora pa aclarea e caso aki.

Den e cursonan, tambe a participa e presunto miembro di ETA, José Lorenzo Ayestaran, cu a ser aresta dia 28 di februari ultimo na Cahan, Francia.

Mario Vargas Llosa, Nobel di Literatura





E escritor peruano Mario Vargas Llosa a ser galardona ayera cu e Premio Nobel di Literatura 2010, segun información di Comision Nobel, c uta distingui'e "pa su cartografía di e structuranan di poder y su refleho ingenioso di resistencia di e individuo, di su rebeldía y di su fracaso". Vargas Llosa a nace na Perú dia 28 di mart 1936 y a asumi nacionalidad Spaño na 1993, tres aña despues di su derota den e eleccion presidencial Peruano. Ta trata aki di e di seis Premio Nobel di Literatura pa Latino America después di e galardonnan otorga na Gabriela Mistral, Miguel Ángel Asturias, Pablo Neruda, Octavio Paz y Gabriel García Márquez.

Bombero ta para mira cas kima; famia no a paga prima



BOMBERONAN di un pueblo di Tennessee a yega na e sitio caminda tabatin un cas mobil na candela, pero no a haci nada pa paga e candela pasobra e famia no a paga e prima di proteccion local.

E bomberonan a yega na e sitio pa evita cu e candela ta plama pa propiedadnan cercano, di cual e propietarionan sí a paga nan prima.

Paulette Cranick, cu a mira su cas bira carbon, a bisa diaranson ultimo cu e no ta culpa e bomberonan cu a yega na e sitio, ya cu solamente nan tabata cumpli cu orden. E'la bisa cu su famia a paga e prima di 75 dolar pa aña na otro ocasión pero que simplemente nan a lubida di haci esaki ultimamente.

Cranick, di 67 aña, a bisa cu e ta agradeci cu ningun hende a resulta herida pa e candela, cu a tuma luger siman pasa y a detsrui e cas mobil den e region rural di noordwest Tennessee.

"Mi no por culpa nan pasobra nan tabata cumpli orden di na hefe. Mi a haya yamada di bomberonan cu a ofrece nan disculpa", Cranick a laga sa.

E condado no tin servicio di bombero, pero e residentenan di e region rural por paga un prima pa haya servicio di e localidad cercano South Fulton. Su nieto Lance Cranick, di 21 aña – cu tabata biba cu e pareha – a causa e candela accidentalmente ora e tabata kima sushi den un bari.

E'la bai paden pa dal un baño y ora e'la bolbe e'la ripara cu un dak banda di e cas tabata na candela. E candela a plama a pesar di su esfuerzo pa paga esaki cu un hos di hardin



Muher Australiano a kima penis di su casá pa 'purifica' esaki

SÍDNEY - Un muher Australiana a bisa cu e'la pega e genital di su casá na candela pasobra e tabata sospecha cu e hombre ta corta su orea y e kier a "purifica su penis", aunke esaki despues a costa vida di su casá, radio ABC a informa.

No obstante, Rajini Narayan, di 46 aña, a declara su mes inocente di e cargonan di asesinato y di a pega un cas na candela, cual cas ta valora na un miyon dolar local (980.000 dolar Mericano).

Su casá, Satish Narayan, a muri siman pasa den hospital di e kemaduranan causa pa Rajini, cu a basha licor den zona di e genitalnan pa despues tira un swafel riba dje.

"É tabata mi heroe, e homber di mi bida, e amor di mi bida (...) Mi kier a purifica su penis, lag'e cu un marca pa semper e keda cumi, pa semper e ta dimi", e muher, mama di tres yiu, a declara den corte na Adelaide.

Prpme cu esey, Rajini Narayan a declara: "Mi ta un muher hopi jaloers, su penis ta dimi. Mi kier a kima su penis solamente pa e ta dimi y di ningun hende mas".

Ainda no a anuncia fecha di e sentencia.

Canciyer Colombiano por papia di ETA cu Maduro



E Minister di Relacionnan Exterior di Colombia, María Ángela Holguín, no a descarta cu den su reunion di awe cu su colega Venezolano, Nicolás Maduro, lo papia di e acusacion di cu miembronan di e organizacion terorista ETA (Spaña) a ser entrena na Venezuela y nan supuesto alianza cu e gueriya di FARC.

E dos canciyernan, hunto cu e ministronan di Energía, Comercio y Defensa di ambos pais, ta reuni na e ciudad na frontera Cúcuta como parti di e plan pa e relacionnan diplomatico y comercial entre e dos paisnan bolbe na normalidad despues di un crisis di mas cu un aña.

"Si esaki bira un punto di agenda sigur e ta wordo discuti, pero e Ministronan di Defensa ta presente, cu por tira un bista riba e temanan specifico aki", Holguín a bisa pa loke ta e asunto aki.

Den e mesun caso, e huez Spaño, Eloy Velasco, a duna orden pa agentenan di polis di Spaña interoga, na Colombia, nuebe ex miembro di FARC pa nan identifica miembronan di ETA pa medio di foto actual.

E huez tambe kier copia di e testimonionan di Atristain y Besance, cu a wordo cera dialuna ultimo pa presuntamente pertenece na ETA y pa posesion di arma y explosivo, pa comproba si nan a aporta mas indicacion di posibel vinculonan entre e grupo terorista aki y FARC.

E magistrado tambe a pidi informacion di e hefe militar di FARC, Víctor Julio Suárez Rojas, alias "Mono Jojoy", cu a muri dia 23 di september.

Ademas di e seis presunto miembronan di ETA, huez Velasco a procesa siete miembro di FARC pa presuntamente pidi ayudo di ETA pa atenta contra alto funcionarionan Colombiano na Spaña, entre nan e ex presidentenan Álvaro Uribe y Andrés Pastrana, y a acusa Gobierno Venezolano di "cooperar" den e alianza entre e organizacionnan aki.

Mata di kwihi ta cay na suela cu hopi neishi di Gonzalito na dje







AWA ta sigui yobe casi tur dia pa e ultimo tres siman nan tras di lomba. Matanan di kwihi (Prosopis juliflora) no por wanta nan mesun peso den e tera satura pa yobida. Esaki ta locual cu a pasa cu e mata den e rooi pabou di Elmar (banda di e lusnan di trafico) na playa. Locual ta haci e circunstancia aki mas tristo ta cu e mata aki ta masha special. Masha poco hende sa of por a nota cu den e mata aki tabata tin no menos cu binti neishi di e parha Gonzalito (Icterus nigrogularis). Un parha masha shimaron cu normalmente no ta frequenta areanan habita pa hende. E mata di kwihi aki mester tabata hopi special pa e Gonzalitonan pasobra niun di e otro matanan rond di dje tabata tin un neishi traha den nan. Un suplica ta bay na gobierno of un otro instancia cu tin e medio adecua pa lanta y steun e palo aki bek den su forma original. Lamentablemente nos a reda e Gonzalitonan…pero nan mester di ayudo awor.

Otro kiebro den auto staciona den Avenida Mili Croes







DIAHUEBS mainta a drenta informe di cu ladronnan a kibra den un minibus staciona den Avenida Milio Croes, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a nota cu ladronnan a kibra e bentana di glas di e porta tras di e chofer y a drenta den e vehiculo a coba den e dashboard. Segun e doño e ladronnan a bay cu un envelop cu 1200 florin aden.

Mas auto victima di kiebro y ladronicia pero esaki e number no ta cuadra cu e registro di e auto





DIAHUEBS mainta a drenta informe di un otro auto cu glas kibra y faltando e radio para misteriosamente na Meiveld, a dirigi un polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu e bentana di choller ta kibra y tambe e dashboard ta kibra indicando cu nan a horta e radio mientras a coba tambe den e dashboard. Ora cu polis a bay controla e number a bin resulta cu esaki no ta cuadra cu e auto. Pa mas seguridad polis a laga hiba e auto na warda di polis.



Presidente di Parlamento drs. Paul Croes a reuni cu musiconan di Horeca;

Ta existi hopi inseguridad laboral pa cu e musiconan

Un parti importante di e "Producto" Aruba cu nos ta ofrece

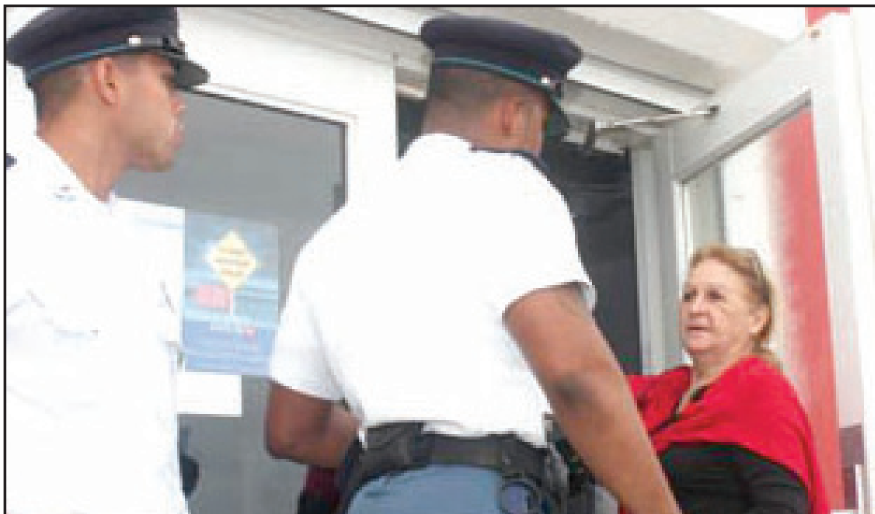


DURANTE e siman cu pasa Presidente di Parlamento drs. Paul Croes a reuni cu algun musiconan cu ta toca na Hotelnan pa asina por scucha preocupacion cu esakinan tin pa loke ta nan seguridad y derechonan laboral. Presidente di Parlamento a expresa di ta considera e musiconan como parti integral di e producto y servicio cu nos ta brinda na nos bishitantenan. Banda di e solo, beachnan, seguridad, servicio e parti di entretenimento (musica) ta sigur parti di e "producto" Aruba.

E musiconan aki a expresa di no ta conta cu e seguridad laboral cu otro sectornan conoce. Nan ta traha a base di contractnan y cierto rekisitonan cu den prome instante hasta ta parce discriminatorio. Tambe e inseguridad aki ta cu nan no por aserca un banco por ehempel pa prestamonan. Esaki ta hasie dificil pa nan por yega na un cas of auto, como cu nan ta depende di e contract cu nan tin. Pa loke ta nan pensioen, tampoco esaki ta regla manera otro sectornan. Tambe e musiconan aki mester yega a un acuerdo di pago di impuesto den un forma mas structura. Sr. Croes a mustra cu sigur e grupo aki lo mester organisa nan mes, pa asina tipo di asuntonan asina wordo treci padilanti.

Sr. Croes a tuma nota di e preocupacionnan treci pa dilanti y lo pone esaki na atencion di e mandatarionan concerni, pa sondea ki posibilidadnan tin. Tambe e Presidente lo ta interesa pa scucha e banda di medaya di esnan cu ta contrata e musiconan, es decir e hotelnan. E Presidente nobo di Parlamento a pone riba su agenda di prioridad pa continua scucha esnan den comunidad cu tin cierto preocupacion y pone esakinan riba agenda di Parlamento si esaki ta necesario. Den e caso aki ta un cantidad grandi di personanan (rond di 80) cu diariamente den un forma profesional ta ofrece tur di nan pa deleita y laga un turista y un local sinti nan mes na cas den un ambiente ameno. Mester wak con y den un forma legal por mehora y kizas structura e derechonan laboral di cada un di nan. Un bes mas drs. Paul Croes a mustra riba e importancia di e grupo y sector aki, pa cu e comodidad di cada bishitante aki na Aruba.

Ladron a kibra drenta edificio di Cruz Cora







DIAHUEBS den oranan di mainta a drenta informe di cu ladron a drenta reboltea y horta den edificio di Cruz Cora na Pedro Gallegostraat, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin nota cu antisocialnan a drenta reboltea y a horta na e edificio aki asina mes cu tin hende kedando den e lugar. Entre otro e ladron a bay cu un microwave marca Panasonic. Polis lo sigui investiga e caso aki. Aparentemente polis tin un sospechoso na bista.

Universidad di Aruba a haya reconocimento e ultimo añanan

Presidente di Parlamento a gradici Dr. Lydia Emerencia pa su esfuersonan



DIAHUEBS ultimo Presidente di Parlamento a reuni cu dr. Lydia Emerencia, Rector saliente di Universidad di Aruba. Drs. Paul Croes a duna sra. Emerencia palabranan di elogio pa e logronan di e ultimo añanan. "Mi a mira un Universidad crece y bira mas presente den comunidad. Universidad di Aruba a bira reconoci y tambe respeta pa otro institutonan. Tambe e cantidad di facultadnan a crece, locual tambe ta un paso pa dilanti. Presidente di Parlamento a bisa tambe di ta un "fan" di Universidad di Aruba, como cu hopi bes tin lecturanan y topiconan sumamente interesante ta wordo organisa", tabata palabranan di sr. Croes.

Durante e bishita aki, dr. Emerencia tambe a expresa su satisfaccion pa cu e trabounan desplega y cu e ta mira atras na un organisacion cu a madura y crece. Automaticamente manera tur instituto hopi bes tin asuntonan interno cu por conoce mehoracion. Pero en general por constata cu Universidad di Aruba a realmente bira un Universidad dirigi riba Aruba. Tambe e relacionnan cu otro institutonan internacional a conoce un progreso enorme.

"Universidad di Aruba ta keda un instituto educacional sumamente importante pa desaroyo di nos isla. E diferente facultadnan di Universidad ta aporta na studio y analisis di cierto sectornan aki na Aruba. Pero esaki mester wordo profundisa y hasi un poco mas structural. Nos tin cu probecha di e expertisio cu tin eynan, pa asina nos yega na un miho calidad den sectornan na Aruba. Instancianan y departamentonan por ehempel por semper trata na yega na acuerdonan di trabou cu Universidad. Nos mester ta orguyoso di e Universidad cu nos tin aki na Aruba. Nos mester concentra riba e logronan cu a wordo alcansa y sigui traha riba e defecto y retonan cu tin pa dilanti" asina sr. Croes a declara.

Pa conclui Dr. Emerencia a expresa palabranan di exito na e Presidente nobo di Parlamento di Aruba drs. Paul Croes pa cu e trabounan grandi cu mester keda ehecuta. Sra. Lydia a mustra riba e importancia di eleva e nivel di debate, trata na mehora e percepcion di pueblo pa cu Parlamento y tambe yega na concensus entre e diferente fraccionnan representa den parlamento di Aruba. Segun dr. Emerencia trabounan di Parlamento ta mas cu e debate publico solamente, pero cu otro trabounan no ta wordo refleha. Tambe dr. Emerencia a mustra riba e importancia di scucha for di e diferente angulonan y reconoce e opinionnan di tur.

Di acuerdo cu Rudy Lampe di RED

Protocol di Dialogo Social a institucionaliza cheap labor



RED ta felicita e pueblonan di Corsow y St. Maarten, cu dia 10 di october awor ta bira paisnan autonomo den Reino. Tambe RED ta felicita e pueblonan di Bonaire, St. Eustatius y Saba cu ta bira parti di Hulanda segun nan escogencia.

Nos ta desea nan tur un futuro briyante. Nan a sigui e bon ehempel di e pueblo di Aruba cu 25 aña ya caba a dicidi di sali for di e federacion Antiano. Dia 10 di october proximo e federacion Antiano ta pasa pa historia.

E futuro p'e pueblo di Aruba ta mustra menos bon, segun Rudy Lampe. RED a mustra caba riba e hecho cu e Protocol di Dialogo Social ta un sla duro p'e clase media cu ta bay bira mas pober. Despues di sigui analiza e Protocol di e Dialogo Social, RED ta saca e conclusion cu a scoge pa Aruba keda den futuro un pais di 'cheap labour'. Pesey pa RED ta incomprendibel cu lidernan sindical a firma e Protocol aki.

E vision y maneho di e Gobierno ta keda expresa den e Protocol aki, p.e. e maneho di salario minimo. A keda constata cu e salario minimo ta demasiado abao, cu falta por lo menos 900 florin p'e por ta un digno salario minimo.

Lo tabata logico cu mester a scoge pa hisa legalmente e salario minimo y sucesivamente tur salario mas halto cu e salario minimo lo a subi. Pero Gobierno no a scoge p'esaki, mas bien a opta pa duna un 'toelage' y laga e salario minimo mescos.

Di unda ta saca e 'toelage'? Di e presupuesto di Pais Aruba, es decir e pueblo ta paga esaki. E comerciante por trek af di su impuesto e „toelage' cu e ta duna n'esnan cu ta gana e salario minimo, kier men Pais Aruba ta stop di haya e entrada aki, pues ta Pais Aruba ta financia esaki. Gobierno a scoge pa laga e nivel di salario mescos y financia e toelage di e entrada di Pais Aruba. E gran ganador di e Protocol aki ta e sector priva, e no ta costa e empresario niun sen y e ta haya riba dje un gran beneficio.

Gobierno a scoge pa un futuro unda Aruba ta keda un pais di cheap labor. A institucionalisa e presion riba e salario pa tene mas abao posibel, segun Rudy Lampe. A opta pa tene e gastonan di personal mas abao posibel di un forma artificial.

A scoge pa stimula inversionnan den e sector cu ta emplea forza laboral di nivel abao, unda e gran mayoria ta stranhero y masha poco Arubiano ta traha den e sector aki.

E Protocol kier men institucionalisacion di cheap labor na Aruba. Pesey e gremionan comercial t'asina feliz y contento cu e Protocol.

E Arubiano studia no tin ningun futuro na Aruba den e vision di e Protocol aki, kico e ta bin haci den un pais di cheap labor.

E Protocol a scoge pa tene e pueblo pober y hacie asina politicamente dependiente.

E Protocol ta stimula patronahe politico, tene e salario abao pa ora di eleccion duna e votador 100 florin p'e vota p'e partido gobernante.

RED su vision p'e futuro di Aruba ta otro. Nos kier mira salarionan halto, cu productividad halto mirando cu nos hendenan ta papia diferente idioma, nos infrastructura di comunicacion ta bon, nos airport internacional ta di nivel halto, kier men nos pueblo Arubiano merece mihor cu biba den un pais di cheap labor, Rudy Lampe a conclui.

E aventura pa descubri

Museo Arqueologico Nacional Aruba habri tur diasabra y diadomingo





SPECIALMENTE pa nos hendenan local por cera conoci cu nos pasado, Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA) ta habri tur weekend di 10'or di mainta pa 2'or di merdia. Museo Arqueologico Nacional Aruba ta situa den Schelpstraat na Oranjestad, net patras di Kong Hing Supermarket den Havenstraat. E museo ta realisa cu den siman ta dificil pa nos hendenan cu ta traha, pa por bin nan mes of cu nan yiunan pa conoce nos historia mihor. Ta p'esey MANA ta habri riba diasabra y diadomingo pa nos hendenan tambe por siña conoce e coleccion amplio di artefactonan y materialnan arqueologico cu e Museo tin na su disposicion.

Museo Arqueologico Nacional Aruba a haci un trabou profundo cu ayudo di profesionalnan local y internacional pa trece e historia di nos antepasado na conocemento di nos generacion y esunnan cu ta sigui nos. Manera e expresion famoso ta bisa: Nos mester sa di unda nos a bin pa sa unda nos ta bay. Loke cu Museo Arqueologico Nacional di Aruba tin den exhibicion ta algo cu cada persona bibando riba e isla por siña di dje. E ta contene un historia rico di nos pasado, pa siña nos con nos antepasadonan a biba compara cu nos awendia.

E orario di salanan di exposicion di MANA ta di diamars pa diabierna di 8'or di mainta pa 5'or di atardi y den fin di siman (diasabra y diadomingo) di 10'or di mainta pa 2'or di merdia.

Bishita nos website: www.namaruba.org
Den futuro cercano lo amplia e informacion riba e website.



Bubali Lifida ta reanuda training na veld di Juventud Tanki Leendert



DIAMARS awor 12 di october, Bubali Lifida ta reanuda training na veld di Juventud Tanki Leendert.

E veld aki ta keda net panort di Kapel Montecalvario. Motibo di esaki ta cu e yobidanan fuerte a laga e veld di Bubali den basta mal estado y no ta den condision pa train riba dje pa awor. E training nan lo sigui manera normal tur diamars y tur diahuebs di 5 or pa 7 or te ora cu e veld di Bubali su condision drecha. Ta recorda tur mayor cu falta pa trece potret pa porfabor haci esaki lo antes posibel y tuma contacto cu Joset Maduro na 564-1769 of Elena Timmermans na 592-5030. Diasabra awor 9 di october lo tin inicio di e campeonato di Lifida y ta invita tur mucha di Bubali pa asisti. Yega..awo tin Co !

Na Drempel di fin di Aña 2010 dedica na e Tradicion Arubiano



E concepto di programa, pues e formula, "NA DREMPEL DI FIN DI AÑA" manera cu e ta hinca den otro, pues durante oranan di anochi..combina cu musica, entrevista, premionan na granel, reparticion di baskets na diferente famia, ta haci definitivamente na DREMPEL esun pionero y original. Pionero den modernisa shownan di fin di aña. Prome cu esaki no tabatin otro. Alabes cu Erin Croes ta esun cu a gara e tradicion di su tata y trece den un bachi nobo, tambe ta berdad. Cu despues otro programanan a cuminsa manera paddestoel ta un muestra cu e formula ta hopi gusta y cu ela pega di berdad. Y Erin ta comenta bisando: "Ora un formula resulta exitoso bo ta haya otronan ta purba traha nan version di dje tambe, pero esey lo no kita e version di e original. "ami ta kere cu tur ta okay paso e ta bon pa economia, pa e pais, pues tur hende den e mesun ambiente. Claro mester duna reconocimento si na esnan cu a cuminsa prome, no mag di kita honor di e iniciadornan, ta pesey mi ta duna reconocimento na mi Papa difunto cu ta e pionero den e tipo di programanan tradicional y asina mi a lanta, pues den e mundo ey" e presentadora di e show ta splica.

Increibel pero berdad ta binti y dos aña pasa cu nos a inicia cu un idea bunita y cu a bira un tradicion mei mei di e famia Arubiano. Un tradicion cu mester sigi pa hopi tempo mas.

E aña aki un biaha mas MAGIC FM lo ta e emisora cu lo duna e inicio official di otro temporada di e programa cu ta e porta y bentana y hasta e DREMPEL pa pasa pa un otro aña nobo.

Diabierna dia 15 di October nos ta habri e temporada y di eynan ta sigi te cu dia 29 di December. Lo cuminsa cu un ambiente di fiesta cu bandanan di gaita, manera Arugaldo, Sensacionales, Grupo Fortalesa bdd di Doedel Sophia, y estrenando Las Unicas. Alabes MAGIC ta invita pueblo bin dal un brinda entre 7 cu 8 pm na unda lo treat chuculati pinda, pan bollo, koeki, ponche crema, coe coei y cerbes Balashi y Coca Cola pa un y tur presente. Dunando Aruba ta un isla rico ta custumber y tradicionnan masha bunita rond di e preparacion di e celebracion cu ta e celebracion familiar mas bunita di henter aña. E ultimo temponan Na Drempel di fin di aña of Drempel manera e ta ser yama popularmente den boca di pueblo, a bira un poco mas conciente di famianan cu ta den necesidad riba nos isla. Ta pesey ela bira un tradicion por ehempel cu conhuntamente cu Fundacion pa nos comunidad y Superfood y otro comerciantenan local, ta scohe un grupo di famianan den necesidad y ta yena nan frigidair pa pasco. "Locual nos oyentenan ta gusta ta e ambiente di e musica, e premionan, e yamadanan , e bishita di nos gruponan di gaita, lansamento di cantica y asina nos por sigi menciona..tur esaki combina semper cu tokenan nobo cu nos ta trece den e show , ta e secreto di e programa"manera Erin Croes ta bisa. "Tabatin añanan cu mi ta bisa cu mi tey stop cu e show.., pero e reaccion cu mi tabata haya ta increibel di muchanan, hende grandi ta manera bisami con mi por haci Aruba e cos aki..., cu cada biaha mi tabata entrega na merced di nos pueblo oyente"."Pa presenta e show no ta nada facil, hopi hende ta pensa , kisas ta sinta papia pasa pret, pero esaki no ta berdad. Pa bo papia cuater ora dinamico, tres bes pa siman durante casi tres luna, ta mescos cu ta "on tour" bo ta manera e artistanan cu ta biaha y presenta cada biaha"...E ta un cansancio y e ta exigi su descanso, su comemento saludable, un poco di ehercicio, cosnan asina pa bo por haci e trabao manera cu pueblo ta spera di bo". Consistencia ta e palabra MAGICO, hendenan sa cu bo tey y unda bo ta. E aña aki un biaha mas nos tin e tradicional "Paseo Magico Navideño" cu diferente celebridad y personhenan conoci local cu ta bay entrega nos SANTA BASKETS..awor di un famia pa un otro famia y esaki danki na companianan manera Compra NV y KongFui Supermarket, Playa Liqour , Browerij Nacional y mas. Manera ya bira un custumber e programa aki ta pasa tres bes pa siman pues riba dialuna, diaranson y diabierna entre 6:00 – 10:00 pm.

E aña aki celebrando nos di binti' dos aniversario. Nos lo tin varios atraccion nobo den e show, nos lo transmiti for di varios sitio cultural y commercial rond di Aruba y asta den exterior. Hendenan cu kier aporta na e show, of yama pa duna cualkier informacion por yama na e emisora MAGIC FM na 5865353 durante ora di oficina y comparti cu nos ekipo di produccion tambe. Sorpresanan nunca ta falta den e programa aki cu ya ta forma parti di e custumber y tradicion di nos isla pa e ultimo 22 añanan.

Campeonato di Aruba Softball Bond a continua den gran forma

Royal Power "Turbo" ta bolbe gana y e biaha aki Flatstone Universal Trophy tabata e victima

DIARANSON ultimo weganan valido pa campeonato 2010 a continua riba veld di Kudawecha. Den campeonato masculino e fuerte ekipo di Royal Power "Run Maker Machine" ta gana Universal Trophy cu score di 14-6. Angelo Arnold kende ta mira accion despues di un lesion di basta dia ta domina Universal Trophy y ta bay cu e victoria mientras cu Albertico Loopstok kende ta wordo releva pa su propio yui Andrew Loopstok den di 4 entrada ta bay cu e derota. Royal Power e dia anterior a gana abulta for di Bad Devils 18-1 pa pone mantene nan mes cu 8 gana y 0 perdi firme na promer lugar mientras cu ayera despues di un otro victoria nan ta garantisa nan puesto den playoff cual lo cuminsa november proximo cu 9 victoria y 0 derota. Royal Power 14 careda, 12 hit, 2 error. Flatstone Universal Trophy 6 careda, 6 hit, 2 error. Mihor bateadornan pa Royal Power tabata Gregory Pilin Krosendijk y Pierre Richardson 2-2, Angelo Arnold 2-1 cual porcierto tabata un homerun den deep center yudando su propio causa, Jimmy Tromp y Jonathan Ramada ambos di 2-1. Pa Universal Trophy a luci na plato den causa perdi Giandrick Lacle 3-2, Rafael Santos y Adrew Loopstok di 2-1. Campeonato di fastpitch ta continuando a toda makina y fanaticada di softball organisa ta keda cordialmente pa yega tereno bin apoya bo ekipo preferi.







American Airlines, British Airways y Iberia ta anuncia

Mihor oferta pa viaheronan transatlantico





MIHOR acceso na tarifa mas barata, mihor escohencia di vuelo, ora y conexion lo bira realidad pa viaheronan transatlantico cu e alianza nobo entre American Airlines, British Airways y Iberia.
American Airlines, British Airways y Iberia ayera a anuncia cuater ruta nobo cu lo cuminsa na april venidero como e prome beneficio di e alianza nobo. Nan ta: New York JFK-Budapest y Chicago-Helsinki (opera pa American), London Heathrow-San Diego (opera pa British Airways) y Madrid-Los Angeles (opera pa Iberia).

E aerolineanan tambe a introduci codigo comparti riba un cantidad considerabel di ruta adicional, aumentando e escohencia di destinacion cu ta disponibel pa e cliente. American lo agrega su codigo na 322 vuelo di British Airways y Iberia sirbiendo 101 destinacion, British Airways lo agrega su codigo na 2063 vuelo di American y Iberia sirbiendo 181 destinacion y Iberia lo agrega su codigo na 354 vuelo di American y British Airways sirbiendo 96 destinacion.
Total, clientenan lo por biaha cu mas facilidad riba e red di ruta combina di e aerolineanan cu ta sirbi mas cu 400 destinacion den 105 pais cu como 5,200 vuelo diario.
Otro beneficionan pa cliente ta inclui:
Mihor acceso na un escohencia di tarifa mas extenso;
Orario coordina y ruta conhunto pa ofrece e cliente un mihor escohencia di vuelo y ora;
Ekiponan di apoyo dedica pa transferencia di cliente na cinco 'hub' di e aerolineanan: New York JFK, London Heathrow, Madrid, Chicago y Miami;

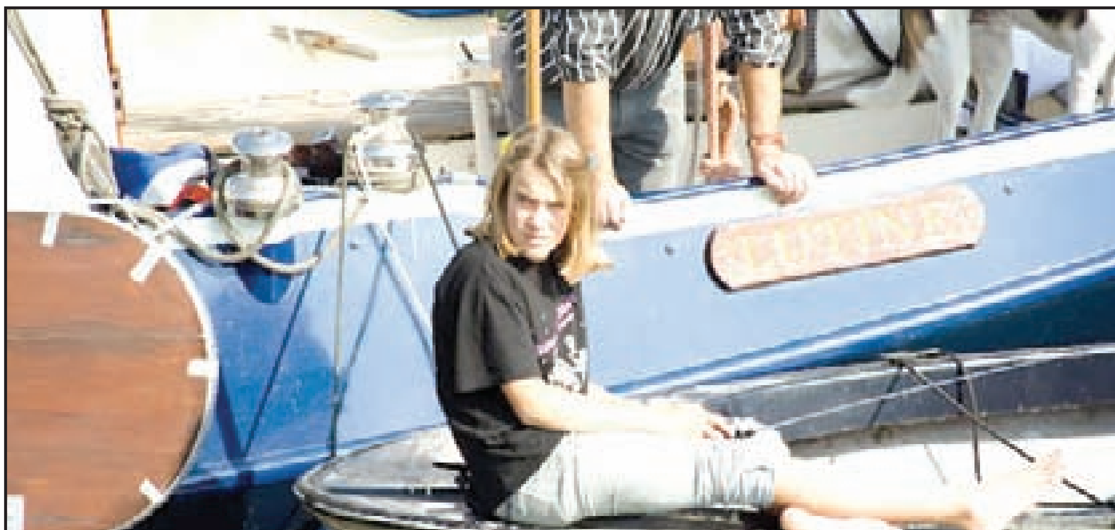


Online check-in y tarheta di embarke di sea e aerolinea cu ta opera e vuelo, of esun na unda e pasashi a ser cumpra;
Informacion di vuelo integra riba e sitio web di tur tres aerolinea;
Mihor oportunidad pa gana of aplica beneficionan di viahero frecuente riba vuelonan transatlantico;
Maneho di cuenta mihor integra pa clientenan corporativo.





Damita Hulandes ta sigui su viahe na november



E damita Hulandes, Laura Dekker, di 15 aña di edad, cu a cuminsa un viahe rond mundo den un velero, su so, lo continua su viahe na principio di november. Asina e mes a laga sa ayera. E lo viahe di Islanan Canaria, caminda e ta awor, pa e islanan di Cabo Verde.E intencion ta pa e cuminsa su viahe pa cruza oceano Atlantico na december. E kier warda te ora e temporada di horcan di Atlantico pasa. "Mi sa hopi bon kico mi mester haci si mi topa cu un horcan, pero mi no tin mucho gana di pasa den algo asina", e'la bisa.
Ademas Dekker a bisa cu e no ta sinti soledad ya cu e'la siña conoce hopi hende den e waf na unda e'la mara su yate di bela. E no a menciona nomber di e waf. E damita tambe ta bisa cu tur dia e haci su huiswerk.

Cu top artistanan incluyendo Issac Delgado, Lao Tizer, Marcus Miller y hopi mas

E di 4 Caribbean Sea Jazz Festival anual ta start sali awe



DESPUES di dos dia di presentacionnan di 'warm-up' cu a tuma luga rond di e isla, e di 4 Caribbean Sea Jazz Festival anual ta cuminsa oficialmente awe.

E festival su organisadornan tabata sumamente druk cu preparacionnan pa e fin di siman aki, supervisando e instalacion di e dos scenarionan principal cu ta situa den aire liber dilanti di Cas di Cultura y banda di e edificio di scol JFK, como tambe e preparacion di e auditorium paden di Cas di Cultura. Mientras cu e tres areanan aki lo ta e luganan principal pa wak e conciertonan, otro luganan pa bishita durante e festival lo inclui Cas di Cultura su Lounge Patio, ofreciendo musica y film, y e galeria di arte, cual tambe lo tene varios subaste di arte den transcurso di e fin di siman.

E lineup di awenochi lo ofrece presentacionnan di Scol di Musica Rufo Wever, Cosy Cotton Featuring Grana Louise y Red Fulka Featuring Roel Calister riba e JFK Stage, y Sazon Cubano, Marcus Miller y Swing Design presentando riba e L.G. Smith stage, dilanti di Cas di Cultura. E Auditorium lo ta anfitrion di presentacionnan duna pa e Caribbean Film Foundation y e artista local Ivan Jansen.

Mayan anochi lo cuminsa pa 7'or cu Mystical Connection, sigui pa Lao Tizer Featuring Karen Briggs y Issac Delgado riba e L.G. Smith stage. E faboritonan local Serghio Jansen y Datapanik sigur lo atrae un publico grandi tambe pa e JFK Stage, mientras cu e Auditorium lo ofrece presentacionnan di Scol di Musica Rufo Wever, El Prove y Offshore.

E fin di siman aki mas ainda lo ta influencia pa arte den e sentido mas amplio di e palabra: pinturanan, instalacionnan, sketchnan, poesia, teatro y mime ta forma parti di e lista di presentacionnan cu por wordo spera. Pa haci e festival completo lo tin un tremendo food court como tambe vendornan.

Carchinan pa cada anochi ainda ta obtenibel pa US$ 32.00 of Afl. 55.00 pa un anochi. Pa mas informacion, of pa cumpra bo carchinan awo, bishita www.caribbeanseajazz.com.

Potretnan ta mustra e ekipo di Caribbean Sea Jazz Festival instalando e scenarionan pa loke sigur ta bai bira un fin di siman inolvidabel di musica.



Brouwerij Balashi 11 aña

Celebrando nan aniversario den Copa Balashi

DIADOMINGO 10 di october ta e aniversario oficial di Brouwerij Nacional Balashi! E Brouwerij ta existi 11 aña. Pa celebra esaki, manera tur aña lo tin un torneo di softball cu yama Copa Balashi. Aña pasa Copa Balashi a wordo dedica na Ronnie Gomez. E aña aki, Copa Balashi ta dedica na Rock Angela, tambe un nomber sigur hopi conoci den e mundo di softball. Full e torneo lo tuma lugar na Aruba Jrs. Ballpark. E torneo aki lo tuma lugar pa 4 diadomingo consecutivo, cuminsando 10 di october. E siguiente diadomingonan lo ta 17, 24 y e final ta 31 di october. Teamnan participando ta entre otro: Astros, Dolphins, La Moderna, Bud light, Aruba Jrs., Raqueteers, San Nicolas y Kibaima. Tur wega cuminsando for di 10'or di mainta. Diadomingo 31 di october lo tin e gran final y pa culmina e torneo, lo tin Grupo Betico cu lo entretene un y tur. E ganador lo bay cas cu un trofeo y caha di refresco y cerbez. E 11 aña celebration softball tournament manera menciona ta wordo dedica na Rock Angela cu ta pitcher di Balashi Surpise 50+, y Rock ta un fiel amante di cerbez Balashi!

Brouwerij Balashi kier invita pueblo di Aruba, specialmente fanatico di e teamnan pa asisti na e weganan aki, bin disfruta, cushina y bar ta bon surti cu Balashi y tambe Limited Brew friu friu y tin bon musica. MC ta 'di nos e ta' Roberto Geerman! See you at Aruba Juniors!

Mayoria caso den Corte awe ta Pro Forma

8 oktober 2010 Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	C.A.P.R.	Pro forma. P.R. ta wordo acusa di ladronicia cu violencia y posesion di arma di candela sin permiso den e periodo di 16 pa 17 di mei 2010.
08.15	A.F.R.E.	Pro forma. R.E. ta wordo acusa di ladronicia cu violencia y posesion di arma di candela sin permiso den e periodo di 16 pa 17 di mei 2010.
08.15	L.K.	Pro forma. K. ta wordo acusa di ladronicia riba 14 di juli 2010.
08.30	M.I.A.M. S.M.S. W.H.L.L. T.G.G. J.J.R.B. L.Y.G. E.E.T. B.G.O.	E grupo ta wordo acusa di ladronicia cu violencia y posesion di arma di candela sin permiso den e periodo di 30 di november 2009 pa 16 di april 2010. E grupo ta wordo acusa alavez di labamento di placa riba e mes fecha ey.

Disfruta di un intercambio di baile folklorico/cultural

TUR esnan cu ta aprecia y ta gusta folklore, e folklore di Aruba y tambe di otro paisnan lo disfruta inmensamente di e iniciativa aki.

Prins Bernard Cultuur Fonds hunto cu grupo di Baile Masiduri" gustosamente kier invitabo pa un intercambio folklore/cultural.
Grupo di baile Masiduri conhuntamente cu gruponan di baile di Venezuela y Colombia ta invitabo pa bin presencia e intercambio folklore/ cultural diabierna 15 y diasabra 16 di oktober 2010 na Cas di Cultura.

Dia 12 di oktober ta dia di la Raza y esaki ta wordo celebra entre otro na Argentina, Chile, Costa Rica, Ecuador, Honduras, Mexico, y Uruguay pa conmemora e prome encuentro entre Europa y Latino America. Dia de la Raza ta identifica e aspecto multi-cultural di Latino America. E ta conoci na Bahamas manera dia di descubrimento. Na Spaña dia di Hispañola y na Venezuela dia di Indigena. Aki na Aruba nos tambe ta corda cu nos a bira un pais multi-cultural. Pesey, e intercambio aki por cierto ta ideal pa celebr'e y goz'e. Grupo Masiduri a invita otro paisnan entre otro: Danzas Mandela di Barlovento, Venezuela y Danza Experimental de la Guajira di Riohacha, Colombia, y tambe Grupo Folklorico Primavera cu bailenan di Portugal, Super Dancers y Youth in Action di Aruba.

Riba e anochinan aki tambe lo t'ey pa entretene e publico Lilian Besselink alias Shi Preke y Percy Jeandor, e Grupo musical di Robert Maduro y su Alma Folklorico. Tur esaki pa deleita e amante di musica folklore.
Un anochi cu hopi sorpresa y na yegada tur por disfruta di un brindis cu musica di caha di orgel di Nelson Sprock di 7'or di anochi te cu 8'or. Show ta cuminsa 8.30 pm.



Reserva e fecha den bo agenda y busca bo ticket di entrada cerca un di e integrantenan di Masiduri y/of na diferente establecimiento manera Van Dorp, Angel Speelschool.

Nos ta sperabo ariba un di e dianan aki pa bin celebra hunto cu Masiduri e intercambio folklore/cultural. Tur esaki ta posibel danki na nos sponsernan: Prins Bernard Cultuur Fonds, Unoca, Directie Cultuur Aruba.

Cinema na Caribbean Sea Jazz Festival



CARIBBEAN FILM FOUNDATION (CFF) ta uni su mes un biaha mas cu un partner local pa asina presenta na un publico grandi produccionan di pelicula di Aruba y di e region di Caribe. Despues di un colaboracion cu Aruba International Film Festival (AIFF) y Departamento di Cultura na juni, awor CFF ta colabora cu Caribbean Jazz Festival e siman aki, diabierna 8 y diasabra 9 di october.
Pa esunan cu no por a atende e evento The Spotlight Series durante AIFF caminda 15 film a wordo presenta, esaki ta un oportunidad nobo pa gosa di e produccionan local y di e region. E seleccion di pelicula ta contene peliculanan cortico (shorts) y documentarionan. Un di e documentarionan cu lo wordo presenta diabierna 8 di october ta Voices in the Clouds di e talento Arubiano Aaron Hosé cu pa aworaki ta buscando fondo pa por cubri e gastonan pa presenta su documentario internacionalmente. Lo ta hopi bunita si e pueblo di Aruba demostra nan aporte pa Hosé su iniciativa riba e anochi aki. Un otro pelicula cu lo wordo presenta ta Sunday traha door di e studiante Jo Henriquez, basa riba e buki conoci, Dubbelspel.
Tambe CFF lo presenta e pelicula Heb het Lief cu ta e prome produccion di e fundacion. E coproduccion Arubiano Hulandes a wordo filma completamente riba e isla di Aruba. E ta conta e storia di e amistad entre dos amigo. Mirando cu e screening lo tuma luga na un jazz festival, CFF a selecta un documentario musical tambe, yama: Calypso Dreams. E pelicula aki ta profila e Calypsoniansnan na Trinidad & Tobago. E documentario a wordo escohi como e mihor documentario Caribense durante e Jamerican Film Festival.
CFF lo presenta e seleccion di pelicula na dos lugar na Caribbean Jazz Festival. E patio di Cas di Cultura lo wordo converti den un Film Lounge caminda e publico por bin disfruta di un variedad di pelicula entre 7:30 or di anochi te cu 1or di marduga riba diabierna y diasabra. DJ Intifada lo bay entretene e publico cu su musica. Video artist Ryan Oduber tambe lo haci uso di e oportunidad aki pa presenta Diabierna su obranan di arte na un manera interactivo. Lo bay tin boluntarionan tur dos dia cu ta bay informa e publico mas tocante e golnan di CFF y kico e fundacion ta representa. Fanaticonan di cinema, film makers y aportadornan di e mundo di film ta mas cu welcome na e evento aki. Lo tin popcorn gratis!
Diabierna 8 di october 7or di anochi tambe lo tin presentacion di film den e auditorium di Cas di Cultura. E short films: Sunday y Heb het Lief lo wordo presenta. Despues di un intermedio, e documentario Calypso Dreams lo pasa 10 or di anochi sigi pa Voices in the Clouds cu ta cuminsa 11:30 di anochi riba e screen grandi den e auditorium. Pa mas informacion di CFF: www.cff.aw



*Awe 8 di oktober ta cumpli nan 18 anja, e morocho nan tutie tutie di Casparito.. ANDREA y ANDRIENNE PEREZ
boso ta haya hopi pabien di boso Mama Sylvia, Tata Roddy, ruman nan Arelys y Ashley. y demas famia cu ta desea boso tur cos bon,
Y awo ela pa rijbewijs????*



Move man, pinta y mira e storia: "Biba Ilustracion"

PREPARACIONNAN pa e Festival di Buki di mucha ta den ful swing. E comision y e autornan participante ta preparando pa un siman yen di storia y pintamento. Aunke e edificio na Oranjestad ta sera pa motibo di reparacion di e dak asina mes Biblioteca Nacional Aruba y e Comision Festival di Buki ta trahando duro pa e festival aki por sigui den luna di november. Tema di e aña aki ta: Move man, pinta y mira e storia: "Biba Ilustracion".



Den ilustracionnan hopi heroe di buki a haya un cara. Figuranan conoci ta e.o. Kikker, Kuifje, Suske & Wiske, Tom & Jerry, Lucky Luke…etc.

Ilustracion ta duna e storia un aspecto special y ta crea un impulso extra na e fantasia di e mucha. Den e siman di Festival di Buki lo pone extra atencion na stripboeken y buki di prenchi.

Apertura lo ta 5 di november 2010. Ora: 4.00 p.m. – 7.00 p.m. na Centro di Bario Tanki Leendert. Bishita na scolnan lo tuma luga durante e siman di 8 pa 12 di november 2010.

Ta bay tin participantenan di Aruba, Corsou, Bonaire, Sint Maarten y Hulanda.

Aruba: Sheila Werleman, Ryan Oduber, Sidney/Melusina Gunsam, Giolina Henriquez, Elvis Tromp, Elvis Lopez
Curaçao: Ariadne Faries
Bonaire: Denise de Jongh-Rekwest
Boi Antoin
Sint Maarten: Loeki Morales
Hulanda: Jet Boeke, Rian Visser

Aruba a ricibi un grupo grandi di TUI Inglatera



RECIENTEMENTE tabata di bishita na Aruba un grupo di TUI Inglatera consistiendo di 12 agencia di biahe, 2 miembro di prensa, y 1 representante di The Saltmarsh Partnership cual ta e agencia di PR cu ta representa Aruba na Inglatera. TUI ta un di e touroperator nan mas grandi y e eligi su top sellers nan di Aruba pa nan bin bishita Aruba pa asina nan conoce nos producto mihor. Nan mercado principal ta pa bende Aruba como destinacion pa casa.

Hunto cu e grupo aki a biaha un periodista di 'County Weddings Magazine' como tambe uno di 'Perfect Wedding'. Ambos revista masha conoci na Inglatera y cu nan mercado principal ta pa e pareha nan cu ta plania di casa. E periodista nan aki lo traha un articulo cu lo enfoca ariba Aruba y con Aruba lo ta perfecto pa bin sea casa of pasa bo luna di miel.

Mandy López di Aruba Tourism Authority a percura pa traha un programa extenso y varia pa asina por cumpli cu e deseo nan di e grupo aki. E biahe aki sigur tabata un exito mirando cu ya caba a haña informe cu algun di e agente nan a book algun cliente pa Aruba apenas 1 dia despues di ta back di Aruba.

ATA kier a duna un danki special na tur hotel nan participante, en especial Renaissance Marina caminda cu e grupo aki a hospeda como tambe De Palm Tours, Moomba Beach, Aruba Adventures, Pinchos Grill & Bar, Scala Restaurant, Nos Cunucu y The Old Fisherman kende tur a aporta pa haci e biahe aki possibel y uno inolvidabel pa e grupo aki.



Awe porfin ta cumpli nan 18 anja
Nos Iha nan ANDREA & ANDREINNE PEREZ
Pabien di Tia Swinda y Momo Rufino
Cu ta desea boso tur cos bon cu boso estudio,
Cu Papa Dios drama su bendicion riba boso,
pa boso por cumpli hopi anja mas!!!
Pabien y pasa un dushi dia.

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Marie Susanne Lejuez

mihor conoci como: "Suzy "
na edad di 69 aña

Na nomber di su:

rumannan: Sra.Vda. Dina Lejuez-Nicholls y famia
Sra. Rose Chaliha-Lejuez y famia
Sr. Kelly Lejuez y famia
Sr. Johnny y Margarita Lejuez-Blanco y famia
Sra.Vda. Mary Faes-Lejuez y famia
Sr. Melford y Dina Lejuez-Ruiz y famia
Sr. Ricky y Dicey Lejuez-Houston y famia
Sr. Donny Lejuez

omo: Franky Peterson y famia

tanta di respet: Sra.Vda. Cecilia Evero-Ridderstap y famia

omo di respet : Sr. Vdo. Ramon Diaz y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan.

famia: Lejuez, Everon y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 8 di october 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Theresita pa santana catolico na San Nicolaas**. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Theresita na San Nicolaas

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Wilhelmina Kankerfonds " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi condolencia na cas

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:
Ifela Verne

Ifela Verne
mihor conoci como "Ezila"
*03-01-1953 †05-10-2010

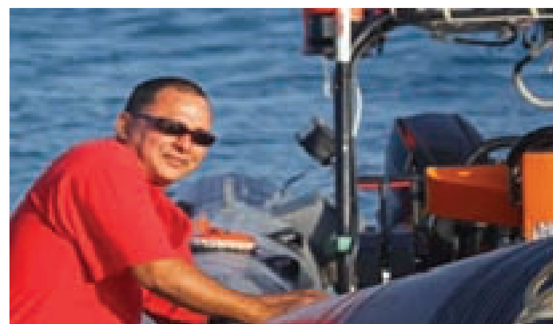
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Homber a rabia cu suegra a lanta su casa pa bay traha

Presencia di polis a wordo pidi diaranson mainta cuarto pa ocho di mainta na un cas na Shaba, einan tin un problema den famia. Na e sitio polis a papia cu e señora S.T. kende ta bisa polis cu el a bay lanta su yiu muhe pa e bay traha, y su casa a rabia y a sali zundre y hasta a mustre su parti intimo. Polis kier a papia cu e homber, pero e no a sali for di camber. E yiu muhe a bisa polis cu e ta bay papia cu e homber pa nan bay biba otro caminda.



Search And Rescue Foundation Aruba
ta anuncia fayecimento inespera di



David Cedrick Webb

***3 mei 1967 † 5 oktober 2010**

Na bida voluntario activo di nos organisacion y ruman di nos voluntarionan Danilo, Rudy y omo di Danietza.

Cu baymento inespera di David, e mundo di voluntarionan pa rescate riba lama en general y nos voluntarionan di SARFA en particular a perde un persona hopi dedica. David semper a sa di haci su trabou di voluntario cu un pasion grandi y semper e tabata cla pa juda te na ultimo momento.

Voluntarionan y directiva di Search And Rescue Foundation Aruba "SARFA" kier extende nan mas sincero condolencia y ta desea su señora Margie y su juinan, Davner, Divnad, Denver, Yandrick y su mama, tata, rumanan y demas famia Webb hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu e recuerdonan di e momentonan agradabel cu David lo sa di duna boso forza pa sigui dilanti.

Alavez SARFA kier invita tur su voluntarionan y demas famianan, amigonan y conocirnan pa asisti diabierna anochi 7'or pa 9'or na Mementomori Funeral Home pa duna sosten na famianan di David.
Tambe SARFA kier a invita su voluntarionan pa asisti na acto di entierro cual ta tuma lugar diasabra 9 oktober 2010. For di 9'or te cu 10'or y mei di mainta e restonan mortal di David lo ta reposa den Misa Imaculata Concepcion y djey lo sali pa su ultimo lugar di sosiego.

Dios duna forza na famia Webb y cu David sosega na paz.

Homber maltrata pa tres hoben desconoci

DIARANSON 2'or di madruga, polis di San Nicolas a bay pazuid di misa di Brasil, na unda un homber a wordo maltrata. Na e sitio polis a papia cu e homber A.B. naci na Aruba di 48 aña, kende ta bisa polis cu gasoline di su auto a caba y el a para e auto banda di e scol, pazuid di misa na Brasil. Segun su declaracion, tres mucha homber a sali for di scuridad y maltrate. E ta bisa cu e cos a pasa asina lihe cu e no por a mira nan descripcion. Despues nan a core bay den direccion di misa. Polis a busca den bisindario, pero no a topa cu nan.

Yiu burachi y rebelde ta dal su mama cu flashlight

PRESENCIA di polis a wordo pidi diaranson anochi 10'or na un cas na Mahuma caminda un yiu homber burachi a maltrata su mama. Na yegada di polis di Santa Cruz, nan ta papia cu e mama M.Y. di 85 aña kende tabatin un kap na su cabes. Polis a mira cu e yiu homber I.Y. tambe tabatin un kap na su cabes. A resulta cu e otro ruman homber a core tras di J.Y. kende durante careda a cay y a kap su cabes. E mama no kier duna keho contra I.Y. Ambulance a bin na e sitio y a dunanan prome auxilio.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Mi bida ta manera un rosea: Tempo ta bula, lihe nos ta bai. . "

Ps 90

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:



David Cedric Webb
mihor conoci como: "Magoe "
3 mei 1968 - 5 october 2010

Na nomber di su:
esposa: Maryenis " Marge "

yiunan: Davner y Nick
Divnad y Brian
Danvid
Yandric
mescos cu yiu: Stephany Croes
nieto: Dylan Hagens

mayornan: Rosimbo y Ana Webb-Henriquez

mescos cu un mama: Dora Paskel y famia
rumannan: Rudolfo y Mayra
Danilo y companera
Jeffrey y Jahaira

tanta y omonan: Margo Gamara y famia
Rosa Webb-Croes
Carmen Webb y famia
Poly, Efe, Jossy Henriquez
Luis Pena y famia
Betto Webb y famia
mama di su yiunan: Danner Garcia

amigonan di cas: Xavier Werleman, y famia,
Rolando Macea y famia
Kelbis Garcia y famia
famia Richardson

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, su amigonan di SARFA, amigonan di Bucuti, y amigonan Caballistanan.

famia: Webb, Henriquez, Gamarra, Croes, Geerman, Lewis, Garcia, Rasmijn, Cepeda, Soliana, Erasmus, Vrolijk, Kock, Valdez, Willems, Bolivar, Cantillo, Martinez, Dekker, Hagens, Meza, Diaz, Werleman, de Jong, Bernabela, Caraballo, Paskel, Lacle, Everon, Jacopucci, Muyale, Lichtenstein, Habibe y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 9 di october 2010 pa 10:30 di mainta saliendo for di Misa Immaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz.** E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home diabierna 8 di october 2010 di 6'or pa 8'or di anochi

Un donacion pa SARFA ta altamento aprecia, lo tin un box den misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur locual ta sperami ta bunita
Laga tur locual mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi laga atras ta bunita
I laga tur esakinan termina den bunitesa.

Cu imenso tristesa na nos curason, pero agradecido na Dios pa tur locual e la nifica pa nos.
A fayece Cristianamente na edad di 79 anja



Luciano Martines Wever
***08 Oktober 1930 + 04 Oktober 2010**
mihor conoci como "Pai", "Lulu" of "Luis"

Na nomber di su
Yuinan:
Lucia y Fermin Tromp y famia
ShonPe y Frida Wever-Emerenciana y famia
Rita Wever y famia
Rosa y Freddy Danje y yui
Maiky y Marvis Wever-Ridderstap y famia
Betsy y Joxy Bracho y famia
Angely y George Cruz y yuinan
Roy Wever y yuinan- Amadee Lacle y yuinan
Suzy Rasmijn y Joy Luydens y yuinan

Rumannan:
† Fan Wever y famia
† Beto y + Mena Wever-Arends y famia
Sra. Vda Tina de Cuba-Wever y famia
Chando y Trina Wever-Thijzen y famia
Carmen Wever
Dechi y Aminta Wever-Tromp y famia
Mena y Mario Boekhoudt-Wever y famia
Joe y Sonia Wever-Rosario y yui
Maria y Buchi Vrolijk-Wever y famia
Meno Wever y famia
Anchie Wever y famia

Tanta: Sra. Rosa Maduro y famia

Ex Suegra: Queta Werleman

Miho amigonan di cas: Pedrito Tobell, Alejandro Wever, Enrique Schwengle y famianan.

Nieto y Nietanan, Bisanieto y Bisanietanan, Primo y Primanan, Sobrino y Subrinanan, Comper y Comernan, Suegro y Suegranan, Ihanan, Bisinjanan y demas famia nan na Aruba, Bonaire, Curacao, Hulanda, y Venezuela ta invita tur conocir pa asisiti na e **acto di entiero cual lo ta tuma lugar Diabierna 08 Oktober 2010 pa 4:30 di atardi saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Catholico na San Nicolaas.** Nos difunto lo ta reposa for di 12or di merdia na Aurora Funeral Home.

Na lugar di flor of krans lo tin un box disponible pa un bon causa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.





Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica del Pueblo
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Na Memoria

Dedica na David Webb; boluntario di SARFA.

Un heroe silencioso, un shon di hende

Pa: Greg Peterson

DJIS imagina bo un rato e siguiente scenario. Bo ta cu amigonan riba un boto, ban bisa 10 kilometer leu di e costa di Aruba. Boso ta pasando un dia masha dushi mes. Di ripiente e tempo a bira scur y e boto cu boso ta riba dje a cuminsa ta duna problema serio.

E scenario espantoso aki a cuminsa bira peor. E motor a dal para y e boto a cuminsa pasa awa. E capitan di boto a core manda señal di apuro y prepara tur hende abordo pa lo peor....... Kico lo no cuminsa pasa den bo mente!!!

Tin hende boluntario den nos comunidad cu a demostra cada biaha atrobe cu nan ta dispuesto y apto na laga tur cos cu nan ta haciendo para pa nan core bay trata na salba hende cu ta den problema.

Repetidamente nan tabata exitoso den salba bida di hende cu nan no conoce y kisas nunca a ni sikiera a yega di topa prome, y hopi biaha hasta e boto tambe. Tambe ta conoci cu e boluntarionan aki no ta spera nada bek pa nan fabor, ni sikiera palabranan di reconocimento of gratitud.

Nan ta hendenan cu curashi cu no ta gaba cu nan hazañanan. E satisfaccion cu e boluntario, e humanitario aki ta sinti despues di un mision exitoso ta keda wardá den su curason.

Despues di cada mision cumpli e boluntarionan aki ta djis prepara atrobe nan boto y materialnan p'e siguiente mision, pa despues bay cas y keto den tur humildad sigui atrobe cu nan actividadnan diario mescos cu nada un pasa. Si bo haya bo den problema inesperá, lo bo no aprecia cu tin personanan dispuesto pa hasta sacrifica nan bida pa purba salba esun di bo? Ki emocion no lo drenta bo alma ora bo ta drief desampara rond riba laman, y bo weita nan boto di rescate aparece na horizonte, biniendo specialmente pa bo!

E boluntarionan di Search and Rescue (SARFA) t'e tipo di hendenan aki y nan ta biba trankil keto mey-mey di nos. Nan y demas boluntario den nos comunidad ta nos heroenan picá casi semper hopi neglisha.

Dia 5 di october 2010 durante un mision rutinario pa recoge materialnan di un accidente di boto e dia anterior, un di e boluntarionan di SARFA mes a hay'e den problema.

Su ruman, capitan di e boto di rescate, cu tabata cuné den awa e momento ey, a logra hib'e na oriya di un rif pa



mesora administré CPR, pero penosamente envano.

Un di heroenan silencioso di Aruba a perde su bida haciendo loke mas e gusta, esta yuda otro. Mi conoce personalmente. Mi a admira semper su curashi humanitario y ta sintimi hopi aflihi pa su fayecimento.

Mi kier expresa palabranan di profundo condolencia na tur sernan keri di David, na su familiar y amigonan.

Na su coleganan boluntario di SARFA ta bay mi deseo di forsa. Na demas boluntarionan di Aruba, nos a perde den David un di nos baluartenan, ban observa semper cautela ey pafo. Na comunidad Arubano, nos a perde un joya di persona, ban recordé cu gratitud y aprecio.

Na boluntario David Webb, e silencioso rescatador humilde y balente, bo ta mi heroe, for di aki mi palabranan di danki.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Proponébo pa vence tur locual ta den bo caminda pa éxito. Cuidao cu problema den bo relacion sentimental.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Sea hopi responsabel cu bo placa si bo kier pe multiplicá. Haci bon uso di bo tempo liber.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Eliminá tur tipo di patron destructivo den bo bida. Envolve bo mes den e actividadnan unda bo por pone bo ideanan briante.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Evitá e rutina mustrando bo mas atrevido y spontáneo. Busca e punto medio den bo relacion. Aportá mas di bo prestando mayor atencion na e ser cu bo stima.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo curiosidad ta hibabo na explorá riba terenonan desconocí. Orientá den tur locual cu bo energia ta consentrá. .

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Cambia bo rutina, lanta, activá bo imaginacion pa bo por dal e stap n'e locura n'e relacion único aki, diferente. Loke bo pidi ta ser considerá..

Libra 21 Sep - 20 Okt
E dia ta presentá excelente pa bo talento. Esey ta aplicá tanto den bo trabao como den lo personal.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Alimentá bo curpa corectamente, pasobra e ta dunando señalnan cu e mester di atencion.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Pone al dia den tur loke bo a laga pendiente. Pone na òrdu bo bida sentimental. Dera e miedo y e inseguridad cu bo tin..

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Pone mayor interes na loke bo tin pendiente di resolvé. Hopi cuidao cu conta bo asuntonan privá.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Proponébo vence tur loke ta obstaculisá bo caminda p'e éxito den tur aspectonan di bo bida y intriga cu por trece problemanan den bo relacionan sentimental.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Lansa na conkista di amor si es cu bo no tin compania. Bo ta hopi cla den loke bo papia. Tuma desicionnan cu ántes ta resultábo difícil di realisá.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 8 october 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.74	1.76	1.78
Engelse Pond Sterling	2.78	2.83	2.89
Zwitserse Frank per CHF. 100	185.29	186.01	186.81
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	214.22	216.17	218.34
Euro per XEU. 100	246.56	248.81	251.31

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Dos ruman muhe ta bringa pa herencia

PRESENCIA di polis a wordo pidi diaranson 1.30 di merdia na un cas den Caya Frere Alexius, einan dos ruman a bringa cu otro y tur dos a destrui windshield di otro su auto. Na sitio, polis a papia cu e ruman B.R. naci na Santo Domingo di 40 aña, kende a bisa polis cu el a bringa cu su ruman muhe I.R. naci na Santo Domingo di 35 aña, despues di un discusion. E ta bisa cu nan a discuti, como cu e ruman muhe a pone un carta di menasa den su brievenbus. E discusion ta relaciona cu herencia como cu e mama a fayece y a laga un cas atras. El a bay na e cas pa papia cu e ruman y a start un discusion cu a termina den un pelea. I.R. a sali pafo y a kibra su windshield. E ta bisa cu e tambe a drenta den cura di I.R. y a kibra e windshield si su auto. Polis a bay papia cu e I.R. y e ta bisa cu B.R. a dale, mientras e tabatin su yiu den su brasa. A consecuencia cu e mucha a cay riba cama y despues a cay abao. El a bisa cu el a rabia y a bay pafo y kibra windshield di su auto.

Ladronnan ta informa pa articulo, bisando cu nan ta trahado di Censo

DIARANSON 11'or di merdia, un señora a yama warda di polis di San Nicolas, y ta bisa polis di loke a pasa. E ta bisa cu el a bay dokter 10'or y ora cu el a yega cas 11or, su yiu a bise cu un persona a yama y a bisa cu e ta trahado di Censo y a puntra si nan tin laptop of flatscreen den cas. E mucha a contesta e homber, keriendo cu realmente ta trata di un trahado di censo. E señora a yama Censo y eynan el a haya informacion cu ningun hende a yama su cas. Polis a papia cu e señora y a bise pa e keda pendiente. E polis a bise si cualkier hende drenta su cas, e defende su mes, y e ladron mester para consecuencia pa esey.

Aruba su nomber ta sigui briya riba tereno internacional

Den Congreso Mundial di Asociacion Internacional di Drama/Teatro y Educacion – IDEA 2010.



DESPUES di 3 luna intenso di preparacion actoral aki na Aruba y den un periodo basta largo di entrenamento y integracion den e luna di juli, un delegacion di artista local a viaha pa Brasil den e ciudad di Belén Pará Amazônia, na unda a ser realisa e di 7 Congreso Mundial di Drama/Teatro y Educacion (IDEA 2010), Festival Internacional di Teatro y Fiesta Mundial di Arte di Transformacion

E encuentro internacional aki Sabatini como lema " Biba e Diversidad Biba", na unda director, actor, bailado y tecnico di henter mundo a topa hunto cu e delegacion Arubano pa un proceso di integracion teatral intensivo, na unda nos artistanan local a sa di duna tur cos pa destaca grandemente cu nan talento y profesionalismo, y conquista e aceptacion y aplauso di e publico presente, haciendo tur esfuerzo pa laga e nomber di Aruba resalta y resona cu nan magnifico y excelente presentacion di e obra multidisciplinario titula: The Many Lives of the Family Turna.

E obra aki tabata como resultado di un proceso di integracion realisa den e isla di Outeiro na Amazônia cu diferente compania y organisacion teatral di diferente pais di mundo, manera: De Stal van Dingo di Hulanda, Teatro Dionisios di Brazil de Joinville, Santa Catarina, MOVITEP-SF di Nicarágua y naturalmente di Aruba bou e capa di Fundacion Arte pro Arte FARPA, ademas di esaki tabata tin experiencia comparti cu otro actornan integrante di otro pais manera: Belgica, Perú, Costa Rica y Colombia.

Esaki ta un obra multilinguistico cu un mezcla di idioma manera: Hulandes, Portugues, Ingles, Spaño y naturalmente nos dushi papiamento, enfoca riba e tema di inmigración, den cual e obra ta componi den diferente "escena" cual ta bin hunto pa crea e totalidad di e presentacion. Cada seccion ta funciona riba su mes, pero tambe ta aporta na e totalidad di e obra. Cada pais participante tin un enfoke diferente di e mes un obra. Na un pais ta enfoca na e inmigrante, na otro pais e enfoque ta na e casa di e inmigrante, y asina ta sigui. Di e manera aki, nan por ser uni pa crea un totalidad multinacional.

E obra aki a ser presenta exitosamente den e Teatro Margarida Schiwazappa cu un excelente critica, comentario y un acogida masal tanto di publico y prensa local como internacional.



E grupo cu a representa Aruba den e grandioso congreso y proyecto aki, bao e nomber di Cambio di Horizonte tabata como lo siguiente: e maestro di teatro y actor: Sra Madelene Kelly cu e personahe di Dushi y personificacion di un dama Arubiano; manera tabata e caso di e bailado profesional y maestro, Sra Alydia Wever cu ademas a fungi como coreografo di e obra. Ademas di e presencia di e Licenciado den educacion artistico y director di teatro Sr. J Freddy Montoya cu a participa como Edmar y personahe principal di e obra, como tambe e artista y decorador di interior Sr Maria Teresa Madariaga cu a actua como mama latino y sin lubida e balioso participacion di e conocido artista visual Sr. Ryan Oduber como mente creativo y creador di e imagenan visual di e obra y tur esaki naturalmente den e mannan mágico y responsabilidad di e reconocido maestro y director di teatro profesional Sr. Amy Lasten.



Palabranan di pabien y un danki masha grandi y special ta bai pa henter e elenco di actor, productor y director pa e logronan alcansa internacionalmente, y sin lubida nos sponsernan cu ta Pr.Bernhard cultuurfonds, VNOA, UNOCA y Departamento di cultura.

E obra aki tambe lo ser presenta na Aruba dia 23 di october na Cas di Cultura, na unda henter pueblo di Aruba por disfruta di un proyecto di taya internacional aki. Keda pendiente pa mas informacion.



Den un reunion di varios ora

TOPA a topa cu Gobierno





UN cos ta sigur, Prome Minister mr. Mike Eman y Minister Mike de Meza tin masha pasenshi. E conclusion aki por saca for di e reunion cu Prome Minister Mike Eman y Minister di Finanza, hunto cu nan conseheronan y miembro di APFA tabatin cu sindicato TOPA ayera tardi. Un biaha mas, mester a splica pa placa chiquito pakico e Dialogo Social, pakico mester tuma decisionnan cu sigur hopi hende lo no gusta, pero de lo contrario, Fondo di Pensioen lo kibra.

TOPA no a trece ningun alternativa, pa cual por discuti. Pero varios ora di reunion a bay perdi. Te na momento cu nos ta redactando e noticia aki, e reunion no a finalisa ainda. Nos lo bin bek den nos proximo edicion, pa wak con e partidonan a haya otro of no.

Ladronnan a kibra varios auto durante madruga





DIAHUEBS mainta a drenta informe di ladronnan a kibra pa horta den un auto staciona den Avenida Milio Croes, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu durante madruga ladronnan a kibra e bentana di pasahero di un Ford Mustang y a reboltea den e auto pa despues a bay cu 2 cellular nokia.